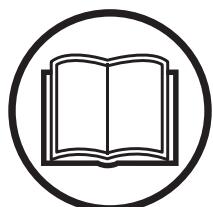


Οδηγίες χρήσεως

**K970 II**

**K970 II Rescue**

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



**Greek**

# ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

## Έκδοση εγχειριδίου

Το παρόν εγχειρίδιο είναι η διεθνής έκδοση που χρησιμοποιείται σε όλες τις χώρες όπου ουμείνεται η Αγγλική γλώσσα, εκτός της Βορείου Αμερικής. Εάν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα στη Βόρεια Αμερική, πρέπει να χρησιμοποιήσετε την έκδοση για τις Η.Π.Α.

## Σύμβολα πάνω στο μηχάνημα

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχάνημα μπορεί να γίνει επικίνδυνο. Η απρόσεχτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανόηστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός"



Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά το κόψιμο δημητριούνται σωματίδια σκόνης που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά κατά την εισπνοή τους. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική μάσκα.



Αποφεύγετε την εισπνοή αναθυμιάσεων βενζίνης και καυσερίων. Φροντίστε να υπάρχει καλός εξαερισμός.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα κλωτσήματα (τινάγματα) μπορεί να είναι αιφνιδιά, γρήγορα και βίαια και μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς για τη ζωή. Διαβάστε και κατανόηστε τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από τη χρήση του μηχανήματος.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Σπινθήρεσ από τη λεπίδα κοπής μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά σε εύφλεκτα υλικά όπως τα εξής: πετρέλαιο (άεριο), έγκυο, ενδύματα, ξηρά χόρτα, κ.λπ.



Ελέγχετε ότι οι δίσκοι κοπής δεν παρουσιάζουν ρωγμές και άλλες φθορές.



Μην χρησιμοποιείτε κυκλικό πριονωτέσ λεπίδες



Τσοκ.



Χειροκίνητη αντλία καυσίμου



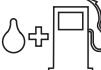
Βαλβίδα αποσυμπίεσης



Λαβή σχοινιού εκκίνησης



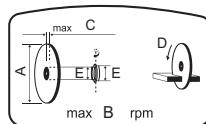
Αναπλήρωση καυσίμου, μείγμα βενζίνης/πετρελαίου



Σήμα οδηγιών εκκίνησης  
Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Εκκίνηση και Σταμάτημα.



Σήμα εξοπλισμού κοπής



A= Διάμετρος λεπίδας κοπής

B= Μέγ. ταχύτητα άξονα τροχού

C= Μέγιστο πάχος λεπίδας

D= Κατεύθυνση περιστροφής λεπίδας

E= Διαστάσεις δακτυλίου



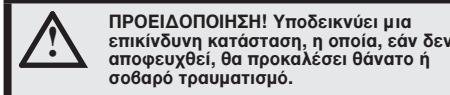
Εκπομπές θορύβων στο περιβάλλον σύμφωνα με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ). Οι εκπομπές του μηχανήματος αναφέρονται στο κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά και σε πινακίδα.

Τα υπόλοιπα σύμβολα/επιγραφές του μηχανήματος αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις για εκπλήρωση προδιαγραφών έγκρισης σε ορισμένες αγορές.

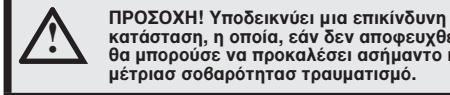
## Επεξήγηση επιπέδων προειδοποίησης

Οι προειδοποιήσεις διακρίνονται σε τρία επίπεδα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



### ΠΡΟΣΟΧΗ!



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## Περιεχόμενα

### ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Έκδοση εγχειριδίου .....	2
Σύμβολα πάνω στο μεχάνεμα .....	2
Επεξήγηση επιπέδων προειδοποίησης .....	2

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα .....	3
-------------------	---

### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Αγαπητέ πελάτη! .....	4
Σχεδιασμός και λειτουργίεσ .....	4

### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Πως λέγηται αυτό στο μηχάνημα - K970 II; .....	6
--	---

### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Πως λέγηται αυτό στο μηχάνημα - K970 II Rescue; .....	7
--	---

### ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ

### ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Γενικά .....	8
--------------	---

### ΛΕΠΙΔΕΣ ΚΟΠΗΣ

Γενικά .....	10
Δίσκοι λείανσης .....	11
Δίσκοι διαμαντέ .....	11
Οδοντωτές λεπίδες, λεπίδες με άκρη καρβιδίου και καταστάσεις έκτακτης ανάγκης .....	12
Μεταφορά και αποθήκευση .....	12

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Γενικά .....	13
Ελεγχός στροφαλοφόρου άξονα και φλαντζών .....	13
Έλεγχος κουζινέτων .....	13
Έλεγχος της κατεύθυνσης περιστροφής της λεπίδας. .....	13
Τοποθέτηση κοπτικού δίσκου .....	13
Προφυλακτήρας δίσκου κοπής .....	14
Αναστρέψιμη κεφαλή κοπής .....	14

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Γενικά .....	15
Μίγμα καυσίμου .....	15
Γέμισμα ρεζερβουάρ .....	16
Μεταφορά και αποθήκευση .....	16

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προστατευτικός εξοπλισμός .....	17
Γενικές οδηγίες ασφάλειας .....	17
Μεταφορά και αποθήκευση .....	22

### ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

Προτού ξεκινήσετε .....	23
Εκκίνηση .....	23
Σταμάτημα .....	25

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Γενικά .....	26
Πρόγραμμα συντήρησης .....	26
Καθαρισμός .....	27
Έλεγχος λειτουργίας .....	27

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τεχνικά στοιχεία .....	31
Εξοπλισμός κοπής .....	31
ΕΚ-Βεβαίωση συμφωνίας .....	32

# ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

## Άγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Husqvarna!

Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από το μεχάνεμά σας και ότι θα γίνει ο βοεθός σας που θα σας συνοδεύει για μεγάλο χρονικό διάστεμα. Ε αγορά ενός από τα προϊόντα μας σας παρέχει πάντα πρόσβαση σε επαγγελματική βοήθεια με επιδιορθώσεις και σέρβις. Εάν ε αντιπρόσωπεία που αγοράσατε το μεχάνεμα δεν έχει εξουσιοδοτημένο συνεργείο, τότε ωρτήστε τους για το πλειστερό συνεργείο εξυπερέτεσες.

Ελπίζουμε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης να σας φανεί ιδιαίτερα χρήσιμο. Βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο είναι πάντα διαθέσιμο στο χώρο εργασίας. Τερώντας όσα αναμέρονται σε αυτό (χρήση, επικευή, συντήρεση, κλπ.) μπορείτε αισθετά να επιμεκύνετε τε ζωή του καθώς και τεν μεταπλαστική του αξία. Αν πουλήστε το μεχάνεμά σας, ψροντίστε να δώσετε στον νέο κάτοχο και το εγχειρίδιο οδεγιών.

## Πάνω από 300 χρόνια καινοτομίας

Η Husqvarna AB είναι μία Σουηδική με παράδοση που αναγέται στο 1689, όταν ο Σουηδός Βασιλιάς Κάρολος XI δέταξε την κατασκευή ενός εργοστασίου για την παραγωγή μουσκέτων. Την εποχή εκείνη, είχαν ήδη μπει τα θεμέλια για τις μηχανολογικές ικανότητες πίσω από την ανάπτυξη κάποιων από τα κορυφαία προϊόντα του κόσμου, σε τομείς όπως τα κυνηγετικά όπλα, τα ποδήλατα, τις μοτοσικλέτες, τις οικιακές συσκευές, τις ραπτομηχανές και άλλα προϊόντα εξωτερικών δραστηριοτήτων.

Η Husqvarna αποτελεί τον παγκόσμιο ηγέτη στον τομέα του εξωτερικού εξοπλισμού ισχύος για τη δασοκομία, τη συντήρηση πάρκων και τη φροντίδα γρασιδιού και κήπων, καθώς επίσης και τον τομέα του εξοπλισμού κοπής και των αδαμαντοφόρων εργαλείων τόρνευσης γιατ τις βιομηχανίες κατασκευών και κατεργασίας λίθων.

## Ειδύνη του Ιδιοκτήτη

Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη/εργοδότη να διασφαλίσει ότι ο χειριστής διαθέτει επαρκή γνώση σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της μηχανής. Οι επόπτες και οι χειριστές οφείλουν να έχουν αναγνώσει και κατανοήσει το Εγχειρίδιο Χρήσης. Θα πρέπει να γνωρίζουν:

- Τις οδηγίες ασφαλείας του μηχανήματος.
- Το εύρος εφαρμογών και περιορισμών του μηχανήματος.
- Τον τρόπο χρήσης και συντήρησης του μηχανήματος.

Η χρήση του παρόντος μηχανήματος είναι πιθανό να υπόκειται σε εθνική νομοθεσία. Μάθετε τι ορίζει η νομοθεσία στη περιοχή στην οποία εργάζεστε πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.

## Τις επιφυλάξεις του κατασκευαστή

Μετά τη δημοσίευση του παρόντος εγχειρίδιου, η Husqvarna μπορεί να εκδώσει συμπληρωματικό πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή λειτουργία αυτού του προϊόντος. Εναπόκειται στην ευθύνη του ιδιοκτήτη να είναι ενημερωμένος σχετικά με τις ασφαλέστερες μεθόδους λειτουργίας.

H Husqvarna AB αναπτύσσει συνεχώς τα προϊόντα της και για το λόγο αυτό επιφυλάσσει στον εαυτό της το δικαίωμα τροποποιήσεων πχ. ως προς το σχεδιασμό και τη εμφάνιση, χωρίς προειδοποίηση.

Για πληροφορίες και βοήθεια των πελατών, επικοινωνήστε μαζί μας στο δικτυακό μας τόπο: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

## Σχεδιασμός και λειτουργίες

Αυτό είναι ένα δισκοπρίον χειρός υψηλής ταχύτητας, το οποίο έχει σχεδιαστεί για κοπή σκληρών υλικών, όπως τοιχοποιία ή χάλυβα, και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για κανένα σκοπό που δεν περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Ο χειριστής πρέπει να διαβάσει προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο, προκειμένου να διασφαλίστε η ασφαλής λειτουργία αυτού του προϊόντος. Εάν χρειάζεστε περισσότερος πληροφορίες, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή στην Husqvarna.

## Active Air FiltrationΣ

Φυγοκεντρικός καθαρισμός αέρα για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής και μεγαλύτερα διαστήματα μεταξύ των σέρβις.

## SmartCarbΣ

Ενσωματωμένη αυτόματη αντιστάθμιση φίλτρου διάτηρει την ισχύ υψηλή και μειώνει την κατανάλωση καυσίμου.

## Dura StarterΣ

Μονάδα εκκίνησης στεγανοποιημένη έναντι σκόνης, όπου το ελατήριο επιστροφής και το έδρανο τροχαλίας είναι στεγανοποιημένα, αποδεσμεύοντας τη μονάδα εκκίνησης από ανάγκες συντήρησης και καθιστώντας την ακόμη πιο αξιόπιστη.

## X-Torq®

Ο κινητήρας X-Torq® παρέχει μία περισσότερη προσβασιμή ροπή για μεγαλύτερο εύρος ταχυτήτων, με αποτέλεσμα τη μέγιστη ικανότητα (απόδοση) κοπής. Ο X-Torq® μειώνει την κατανάλωση καυσίμου ως και κατά 20% και τις εκπομπές ως και κατά 60%.

## EasyStart

Ο κινητήρας και η μονάδα εκκίνησης έχουν σχεδιαστεί ώστε να διασφαλίζουν την ταχεία και εύκολη εκκίνηση του μηχανήματος. Μειώνει την αντίσταση άθμησης στο σχοινί της μονάδας εκκίνησης ως και κατά 40%. (Μειώνει τη συμπίεση κατά την εκκίνηση.)

# ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

## Χειροκίνητη αντλία καυσίμου

Όταν πιέζετε το διάφραγμα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου, το καύσιμο διοχετεύεται στο καρμπυρατέρ. Για την εκκίνηση απαιτείται λιγότερος αριθμός έλξεων, που σημαίνει ότι η εκκίνηση του μηχανήματος γίνεται πιο εύκολα.

## DEX

Κίτι υγρής κοπής χαμηλής έκπλυσης για αποτελεσματική αντιμετώπιση της σκόνης.

## Αποτελεσματικό σύστημα απόσβεσης κραδασμών

Ανταλλακτικοί βραχίονες και χέρια του συστήματος απόσβεσης κραδασμών, υψηλής απόδοσης.

## Αναστρέψιμη κεφαλή κοπής (Ισχύη μόνο για K970 II 14")

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναστρέψιμη κεφαλή κοπής, η οποία επιτρέπει την κοπή κοντά σε τοίχο ή στο επίπεδο του εδάφους και περιορίζεται μόνο από το πάχος του προφυλακτήρα της λεπίδας.

## Ειδικά σχεδιασμένη λαβή συστήματος εκκίνησης (K970 II Rescue)

Ειδικά σχεδιασμένη λαβή συστήματος εκκίνησης, με χώρο για χοντρά γάντια

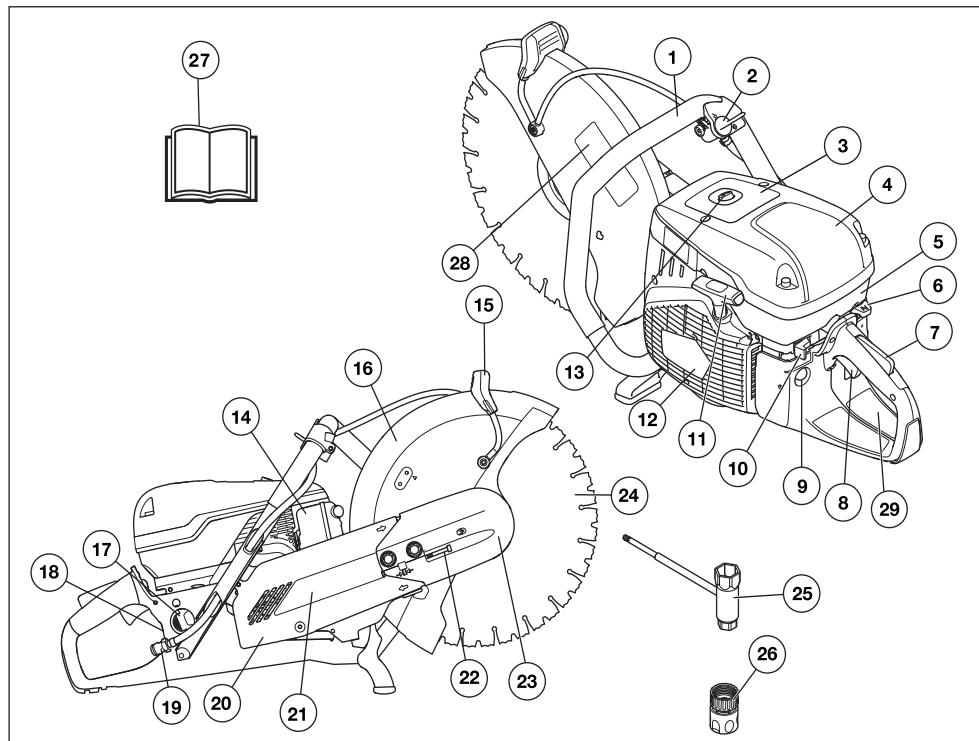
## Προσαρμόσιμη λωρίδα μεταφοράς (K970 II Rescue)

Προσαρμόσιμη λωρίδα μεταφοράς για πλήρη ελευθερία κινήσεων.

## Επιχρωμιωμένος προφυλακτήρας λεπίδας (K970 II Rescue)

Επιχρωμιωμένος προφυλακτήρας λεπίδας, ορατός σε συνθήκες καπνού και ψεκασμού νερού, βελτιώνει τον έλεγχο του κοπτικού εργαλείου.

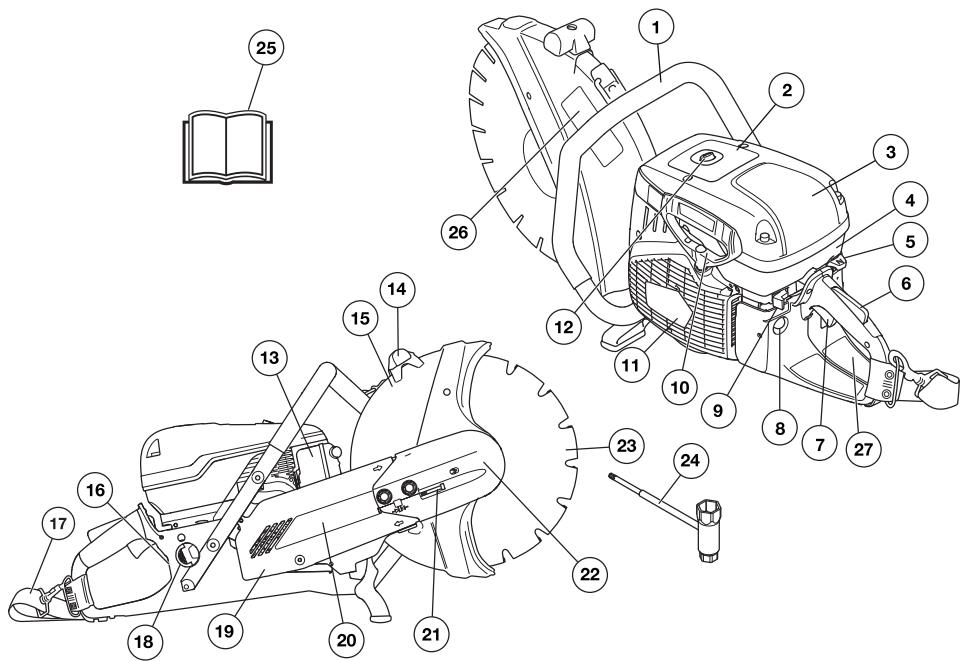
## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ



Πως λέγηται αυτό στο μηχάνημα - K970 II;

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 Μπροστινή χειρολαβή                             | 16 Προφυλακτήρας δίσκου κοπής      |
| 2 Κρουνός νερού                                   | 17 Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμων        |
| 3 Προειδοποιητικό αυτοκόλλητο                     | 18 Πινακίδα μοντέλου               |
| 4 Κάλυμμα φίλτρου αέρα                            | 19 Σύνδεση νερού με φίλτρο.        |
| 5 Καπάκι κυλίνδρου                                | 20 Προφυλακτήρας ιμάντα            |
| 6 Χειριστήριο τοσού με ασφάλιση γκαζιού εκκίνησης | 21 Βραχίονας κοπής                 |
| 7 Ασφάλεια γκαζιού                                | 22 Τανυστήρας ιμάντα               |
| 8 Ρυθμιστής γκαζιού                               | 23 Κοπτικός εξοπλισμός             |
| 9 Χειροκίνητη αντλία καυσίμου                     | 24 Κοπτικός δίσκος (δεν παρέχεται) |
| 10 Διακόπτης Στοπ                                 | 25 Σύνθετο κλειδί                  |
| 11 Λαβή σχοινιού εκκίνησης                        | 26 Σύνδεσμος νερού, GARDENA®       |
| 12 Μηχανισμός εκκίνησης                           | 27 Οδηγίες χρήσεως                 |
| 13 Βαλβίδα αποσυμπίεσης                           | 28 Σήμα εξοπλισμού κοπής           |
| 14 Σιγαστήρας                                     | 29 Σήμα οδηγιών εκκίνησης          |
| 15 Ρυθμιστική λαβή προστατευτικού λεπίδας         |                                    |

# ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ



**Πως λέγηται αυτό στο μηχάνημα - K970 II Rescue;**

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1 Μπροστινή χειρολαβή                            | 15 Προφυλακτήρας δίσκου κοπής      |
| 2 Προειδοποιητικό αυτοκόλλητο                    | 16 Πινακίδα μοντέλου               |
| 3 Κάλυμμα φίλτρου αέρα                           | 17 Εξάρτιση                        |
| 4 Καπάκι κυλινδρου                               | 18 Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμων        |
| 5 Χειριστήριο τσοκ με ασφάλιση γκαζιού εκκίνησης | 19 Προφυλακτήρας ιμάντα            |
| 6 Ασφάλεια γκαζιού                               | 20 Βραχίονας κοπής                 |
| 7 Ρυθμιστής γκαζιού                              | 21 Τανυστήρας ιμάντα               |
| 8 Χειροκίνητη αντλία καυσίμου                    | 22 Κοπτικός εξοπλισμός             |
| 9 Διακόπτης Στοπ                                 | 23 Κοπτικός δίσκος (δεν παρέχεται) |
| 10 Λαβή σχοινιού εκκίνησης                       | 24 Σύνθετο κλειδί                  |
| 11 Μηχανισμός εκκίνησης                          | 25 Οδηγίες χρήσεως                 |
| 12 Βαλβίδα αποσυμπίεσης                          | 26 Σήμα εξοπλισμού κοπής           |
| 13 Σιγαστήρας                                    | 27 Σήμα οδηγιών εκκίνησης          |
| 14 Ρυθμιστική λαβή προστατευτικού λεπίδας        |                                    |

# ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

## Γενικά



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα με ελαττωματικά εξαρτήματα ασφάλειας. Εάν το μεχάνεμά σας δεν πλερεί τους απαιτούμενους ελέγχους, απευθύνθείτε στον αντιπρόσωπο του σέρβις για επιδιόρθωση.**

**Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, και ο διακόπτης διακοπής να βρίσκεται στη θέση STOP.**

Στο μέρος αυτό παρουσιάζονται τα εξαρτήματα ασφάλειας του μεχανήματος, ε αποστολή τους καθώς και ο τρόπος ελέγχου και συντήρεσης για τεν ασφαλή λειτουργία τους.

## Ασφάλεια γκαζιού

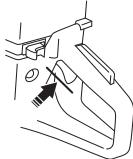
Ε ασ άλεια γκαζιού είναι σχεδιασμένη έτσι, ώστε να εμποδίζεται το αθέλετο μαρσάρισμα. Οταν ε ασφάλεια (A) πατιέται προς τα μέσα, ελευθερώνεται το γκάζι (B).



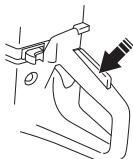
Η ασφάλεια παραμένει πατημένη όσο διάστημα πατιέται και το γκάζι. Οταν αφήνετε τη λαβή η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού επανέρχονται στην αρχική τους θέση. Αυτό ελέγχεται μέσω δύο ανεξάρτητων συστημάτων ελατηρίων επαναφοράς. Αυτό σημαίνει ότι η σκανδάλη γκαζιού ασφαλίζεται αυτόματα στη θέση ρελαντί.

## Έλεγχος της ασφάλειας γκαζιού

- Βεβαιωθείτε ότι το γκάζι είναι κλειδωμένο στη θέση του ρελαντί, όταν η ασφάλεια γκαζιού ελευθερώνεται.



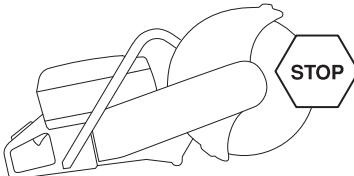
- Πιέστε την ασφάλεια γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι επανέρχεται στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.



- Βεβαιωθείτε ότι το γκάζι και η ασφάλεια γκαζιού κινούνται ανεμπόδιστα και ότι τα ελατηρία επαναφοράς τους λειτουργούν όπως πρέπει.

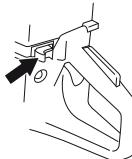


- Βάλτε μπρος το μηχάνημα και δώστε φουλ γκάζι. Αφήστε το γκάζι και ελέγχετε ότι ο δίσκος σταματάει και εξακολουθεί να είναι ακίνητος. Αν ο δίσκος περιστρέφεται με το γκάζι σε θέση "ρελαντί" πρέπει να ελέγχετε τη ρυθμιση του ρελαντί. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Συντήρηση".



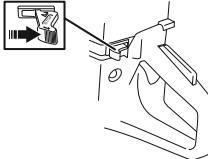
## Διακόπτης Στοπ

Ο διακόπτης Στοπ χρησιμοποιείται για το σβήσιμο του κινητήρα.



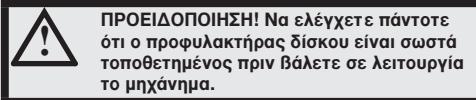
## Έλεγχος του διακόπτη τερματισμού

- Ξεκινήστε τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματάει μόλις φέρνετε το διακόπτη στη θέση στοπ.

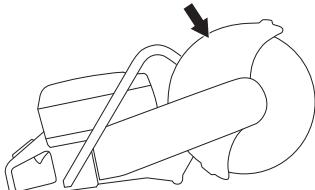


# ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

## Προφυλακτήρας δίσκου κοπής



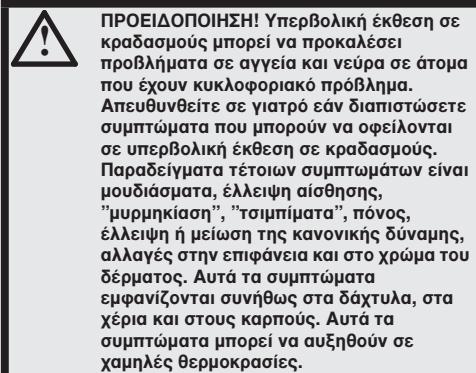
Αυτό το προστατευτικό εξάρτημα είναι μονταρισμένο πάνω από τον κοπτικό δίσκο και είναι κατασκευασμένο έτσι ώστε να εμποδίζει την εκτόξευση κομματιών του δίσκου, ή του υλικού που κόβεται, προς τον χειριστή.



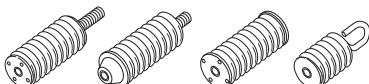
### Έλεγχος της λεπίδας και του προφυλακτήρα λεπίδας

- Ελέγχετε το κάλυμμα του δίσκου κοπής ώστε να μην έχει ρωγμές ή άλλες φθορές. Αλλάξτε το αν είναι φθαρμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής είναι τοποθετημένος σωστά και δεν εμφανίζει σημαδιά ζημιάς. Ενας φθαρμένος δίσκος κοπής με ζημιά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

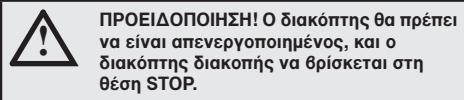
## Σύστημα απόσβεσης κραδασμών



- Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα απόσβεσης κραδασμών, που είναι σχεδιασμένο για να ελαχιστοποιεί τους κραδασμούς και να κάνει ευκολότερη την εργασία.
- Το σύστημα απόσβεσης κραδασμών ελαττώνει τη μετάδοση των κραδασμών από τον κινητήρα/και την αλυσίδα στις χειρολαβές του μηχανήματος. Το σώμα του κινητήρα, συμπεριλαμβανομένου του κοπτικού εξοπλισμού, κρέμεται από το σύστημα χειρολαβής μέσω ενός συστήματος απόσβεσης κραδασμών.



### Έλεγχος του συστήματος απόσβεσης κραδασμών



- Ελέγχετε τακτικά τα τμήματα του συστήματος απόσβεσης κραδασμών, προσέχοντας για ραγίσματα ή παραμορφώσεις. Αλλάξτε τα αν έχουν υποστεί ζημιές.
- Βεβαιωθείτε ότι το στοιχείο απόσβεσης κραδασμών είναι σταθερό στη θέση του μεταξύ κινητήρα και χειρολαβής.

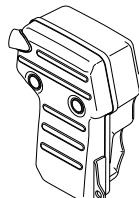
## Σιγαστήρας



Η εξάτμιση (σιγαστήρας) θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, καθώς και κατά τη λειτουργία στο ρελαντί. Εχετε υπόψη σας ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ιδιαίτερα κατά την εργασία κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή/και ατμούς

Διατηρείτε έναν πυροσβεστήρα σε κοντινή απόσταση από τον τόπο εργασίας.

Ο σιγαστήρας είναι κατασκευασμένος για να περιορίζει τη στάθμη του θορύβου στο ελάχιστο και να διοχετεύει τα καυσαέρια μακριά από τον χειριστή.



### Έλεγχος του σιλανσιέ

Πραγματοποιείτε τακτικούς ελέγχους, ώστε να βεβαιώνεστε ότι το σιλανσιέ είναι πλήρες και ορθά ασφαλισμένο.

# ΛΕΠΙΔΕΣ ΚΟΠΗΣ

## Γενικά



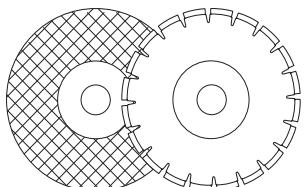
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο κοπτικός δίσκος μπορεί να σπάσει και να τραυματίσει σοβαρά τον χρήστη.

Ο κατασκευαστής της λεπίδας κοπής εκδίδει προειδοποίηση και συστάσεις για τη χρήση και την κατάλληλη φροντίδα της λεπίδας κοπής. Αυτές οι προειδοποίησης συνοδεύουν τη λεπίδα κοπής. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες του κατασκευαστή της λεπίδας.

Η λεπίδα κοπής θα πρέπει να ελέγχεται πριν από τη συναρμολόγησή της στο πριόνι, καθώς και ανά τακτά διαστήματα κατά τη χρήση. Ελέγχετε το προϊόν για τυχόν ρωγμέσ, απωλεσθέντα μέρη (διαμαντολεπίδες) ή σπασμένα τμήματα. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες λεπίδες κοπής.

Ελέγχετε την ακεραιότητα κάθε καινούργιας λεπίδας κοπής, χρησιμοποιώντας την με τέρμα το γκάζι για περίπου 1 λεπτό.

- Οι δίσκοι κοπής υπάρχουν σε δυο βασικούς τύπους: λειαντικοί δίσκοι και δίσκοι διαμαντέ.



- Οι δίσκοι κοπής υψηλής ποιότητας είναι συνήθως πιο οικονομικοί. Δίσκοι κοπής χαμηλής ποιότητας έχουν συνήθως μειωμένη απόδοση κοπής και μικρότερο όριο ζωής, πράγμα που έχει ως αποτέλεσμα υψηλότερο κόστος σε σύγκριση με την ποσότητα του υλικού που κόβεται.
- Φροντίστε να χρησιμοποιηθεί σωστός δακτύλιος σύνδεσης για το δίσκο κοπής που θα τοποθετηθεί στο μηχάνημα. Διαβάστε τις οδηγίες κάτω από την επικεφαλίδα με τίτλο 'Τοποθέτηση της λεπίδας κοπήσ'.

## Κατάλληλες λεπίδες κοπής

Δίσκοι κοπής	K970 II	K970 II Rescue
Δίσκοι λειάνσης	Ναι*	Ναι*
Δίσκοι διαμαντέ	Ναι	Ναι
Οδοντωτές λεπίδες	Μην χρησιμοποιείτε	Ναι**

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Τεχνικά στοιχεία".

\*Χωρίς νερό

\*\*Συμβουλεύεται τις οδηγίες που παρέχονται στενότετα "Οδοντωτές λεπίδες, λεπίδες με άκρες καρβιδίου και καταστάσεις έκτακτες ανάγκες".

## Λεπίδες κοπής για διαφορετικά υλικά



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το δίσκο κοπής σε άλλο υλικό εκτός από αυτό για το οποίο προορίζεται.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια διαμαντολεπίδα για να κόψετε πλαστικό υλικό. Η θερμότητα που παράγεται κατά τη διάρκεια της κοπής μπορεί να λιώσει το πλαστικό και να κολλήσει στη λεπίδα κοπής προκαλώντας κλώτσημα (τίναγμα).

Η κοπή μετάλλου δημιουργεί σπίθες που μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή αέρια.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με τη λεπίδα κοπής, σχετικά με την καταλληλότητα της λεπίδας για διάφορους εφαρμογές, ή συμβουλεύετείτε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας σε περίπτωση οποιαδήποτε αμφιβολίας.

	Σκυρόδεμα	Μέταλλα	Πλαστικό	Χυτοσίδερος
Δίσκοι λειάνσης	X	X	X	X
Δίσκοι διαμαντέ	X	X*		X*

\* Μόνο ειδικές λεπίδες.

## Μηχανές χειρός υψηλών ταχυτήτων

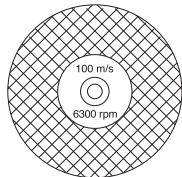


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοπικό δίσκο με χαμηλότερη τιμή στροφών από αυτήν του κοπικού μηχανήματος. Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες κοπής που προορίζονται για χειροκίνητα δισκοπρίονα υψηλής ταχύτητας.

- Πολλές λεπίδες κοπής που μπορεί να είναι κατάλληλες για αυτό το δισκοπρίονο προορίζονται για σταθερά πριόνια και έχουν μικρότερη ονομαστική ταχύτητα από αυτήν που απαιτείται για το συγκεκριμένο πριόνι χειρός. Σε αυτό το πριόνι δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται λεπίδες κοπής με μικρότερη ονομαστική ταχύτητα.
- Οι λεπίδες κοπής της Husqvarna κατασκευάζονται για φορητά δισκοπρίονα υψηλής ταχύτητας.

# ΛΕΠΙΔΕΣ ΚΟΠΗΣ

- Ο κοπτικός δίσκος θα πρέπει να έχει σήμανση για ίδιο ή μεγαλύτερο αριθμό στροφών με αυτόν που αναφέρεται στη πινακίδα μοντέλου του μηχανήματος. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοπτικό δίσκο που έχει σήμανση μικρότερων στροφών από αυτή που αναφέρεται στην πινακίδα μοντέλου του μηχανήματος.



## Κραδασμοί δίσκου

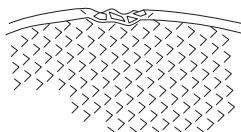
- Ο δίσκος μπορεί να χάσει την κυκλικότητα του και να παράγει κραδασμούς αν υποστεί πίεση μεγαλύτερη από την κανονική.
- Μία μικρότερη πίεση μπορεί να εξαλείψει τον κραδασμό. Διαφορετικά αλλάζετε το δίσκο.

## Δίσκοι λείανσης

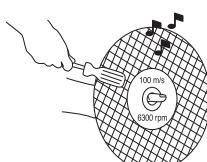


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης με νερό. Η ισχύς μειώνεται όταν οι δίσκοι λείανσης εκτίθενται σε νερό ή υγρασία, κάτι που προκαλεί αυξημένο κίνδυνο θραύσης του δίσκου.

- Το υλικό κοπής στους δίσκους λείανσης αποτελείται από λειαντικούς κόκους ενωμένους με οργανικά συνδετικά υλικά. Οι "ενιαχωρινοί δίσκοι" αποτελούνται από ύφασμα ή από ινώδη βάση που εμποδίζει την πλήρη θραύση στη μέγιστη ταχύτητα λειτουργίας εάν ο δίσκος πρέπει να ραγίσει ή να υποστεί ζημιά.
- Η απόδοση ενός κοπτικού δίσκου καθορίζεται από τον τύπο και το μέγεθος του κόκου εκτριβής, και τον τύπο και σκληρότητα του συγκολλητικού μέσου.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν είναι ραγισμένη ή φθαρμένη.



- Δοκιμάστε το λειαντικό δίσκο κρατώντας τον με τις άκρες των δακτύλων και χτυπώντας τον ελαφριά με τη λαβή ενός κατσαβίδιου ή ανάλογου αντικειμένου. Αν ο δίσκος δεν παράγει έναν γεμάτο καθαρό ήχο, τότε έχει υποστεί ζημιά.



## Δίσκοι λείανσης για διαφορετικά υλικά

Τύπος δίσκου	Υλικά
Δίσκος από σκυρόδεμα	Σκυρόδεμα, άσφαλτος, πέτρα τοιχοποιίας, χυτοσίδερος, αλουμίνιο, χαλκός, ορείχαλκος, καλώδια, καουτσούκ, πλαστικό κλπ.
Μεταλλικός δίσκος	Ατσάλι ατσάλινα κράματα και άλλα σκληρά μέταλλα.

## Δίσκοι διαμαντέ Γενικά

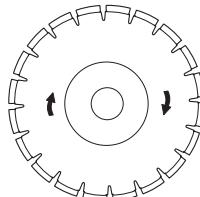


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια διαμαντολεπίδα για να κόψετε πλαστικό υλικό. Η θερμότητα που παράγεται κατά τη διάρκεια της κοπής μπορεί να λιώσει το πλαστικό και να κολλήσει στη λεπίδα κοπής προκαλώντας κλώτσημα (πίναγμα).

Οι διαμαντολεπίδες θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση. Μία υπερθερμασμένη λεπίδα είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης, και μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση του δίσκου, οδηγώντας σε ζημιές και τραυματισμούς.

Η κοπή μετάλλου δημιουργεί σπίθες που μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή αέρια.

- Οι διαμαντένιοι δίσκοι αποτελούνται από ένα ασταλένιο σκελετό με φέτες που περιέχουν βιομηχανικά διαμάντια.
- Οι διαμαντένιοι δίσκοι επιφέρουν ένα χαμηλότερο κόστος ανά κοπή, λιγότερες αλλαγές δίσκων και σταθερό βάθος κοπής
- Κατά τη χρήση διαμαντέ δίσκου φροντίστε να περιστρέψετε προς τη κατεύθυνση που δείχνει το ενδεικτικό βέλος στο δίσκο.



## Δίσκοι διαμαντέ για διαφορετικά υλικά

- Οι διαμαντέ δίσκοι χρεσιμοποιούνται με πλεονέκτεμα για όλους τους τείχους, σε οπλισμένο σκυρόδεμα και σε άλλα σύνθετα υλικά.
- Οι διαμαντένιοι δίσκοι κοπής υπάρχουν σε πολλές εκδόσεις ανάλογα με το βαθμό σκληρότητας.
- Κατά την κοπή μετάλλων θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ειδικές λεπίδες. Ζητήστε τη βοήθεια του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου στην περιοχή σας, για να επιλέξετε το σωστό προϊόν.

## Ακόνισμα διαμαντέ δίσκων

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε ακονισμένο διαμαντέ δίσκο.
- Οι διαμαντέ δίσκοι μπορεί να στομωσουν όταν χρησιμοποιείται λανθασμένη πλεσή τροφοδόσιας ή κατά την κοπή σε ορισμένα υλικά όπως σε ισχυρά οπλισμένο σκυρόδεμα Η εργασία με στομωμένη διαμαντένια λεπίδα έχει ως αποτέλεσμα υπερθέρμανση που μπορεί να προκαλέσει αποκοπή των διαμαντένιων φετών.
- Ακονίστε τη λεπίδα πριονίζοντας σε μαλακό υλικό όπως αμμόπετρα ή τούβλο.

## Διαμαντολεπίδεσ και ψύξη

- Κατά τη διάρκεια της κοπής, η τριβή που αναπτύσσεται προκαλεί υπερθέρμανση της διαμαντολεπίδας. Εάν η λεπίδα υπερθέρμανθει σε μεγάλο βαθμό, μπορεί να προκληθεί αιώλεια τάνυσης της λεπίδας ή ράγισμα του πυρήνα.

## Διαμαντένιοι δίσκοι για κοπή εν ξηρώ

- Παρόλο που δεν απαιτείται νερό για την ψύξη, οι λεπίδες στεγνής κοπής πρέπει να ψύχονται με ροή αέρα γύρω από τις λεπίδες. Για αυτό το λόγο, οι λεπίδες στεγνής κοπής συνιστώνται μόνο για διακεκομένη κοπή. Κάθε λίγα δεκατερόεπτα κοπήσ, η λεπίδα θα πρέπει να λειτουργεί "ελεύθερα" χωρίς φορτίο, ώστε μέσω της ροής αέρα γύρω από τη λεπίδα να είναι εφικτή η απαγωγή της θερμότητας.

## Διαμαντένιοι δίσκοι για υδροκοπή

- Οι διαμαντολεπίδες υγρής κοπής πρέπει να χρησιμοποιούνται με νερό, ώστε ο πυρήνας και τα τμήματα της λεπίδας να ψύχονται κατά τη διάρκεια του πριονίσματος.
- Οι λεπίδες υγρής κοπής ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιούνται στεγνές.
- Η χρήση λεπίδων υγρής κοπής χωρίς νερό μπορεί να προκαλέσει την υπερβολική αύξηση της θερμότητας, οδηγώντας σε κακή απόδοση, σοβαρή ζημιά τη λεπίδας και κίνδυνο για την ασφάλεια.
- Το νερό ψύχει τη λεπίδα και αυξάνει την ωφέλιμη χρονική διάρκεια ζωής ενώ παράλληλα περιορίζει το σχηματισμό σκόνης.

## Οδοντωτές λεπίδες, λεπίδες με άκρη καρβιδίου και καταστάσεις έκτακτης ανάγκης

Οι ειδικές λεπίδες με άκρη καρβιδίου προορίζονται για χρήση μόνο σε αποστολές διάσωσης και μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Να μην φυλάγετε ούτε να μεταφέρετε το κοπτικό μηχάνημα με συναρμολογημένο πάνω του τον κοπτικό δίσκο. Όλοι οι δίσκοι πρέπει να αφαιρούνται από τον κοπτήρα μετά τη χρήση και να φυλάσσονται με προσοχή.
- Φυλάγετε τον κοπτικό δίσκο ξηρό και μακριά από παγωνιά. Ειδική προσοχή πρέπει να δειχτεί με τους δίσκους λείανσης. Οι δίσκοι λείανσες πρέπει να αποθεκεύονται σε ίσια, κάθετε επιφάνεια. Αν αποθηκεύετε ένα λειαντικό δίσκο που είναι νωπός, μπορεί να προκληθεί ανισορροπία και να προκληθουν ζημιές.
- Επιθεωρείτε τους καινούργιους δίσκους για ζημιές κατά τη μεταφορά ή φύλαξη.

# ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

## Γενικά



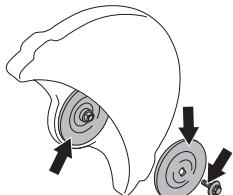
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, και ο διακόπτης διακοπής να βρίσκεται στη θέση STOP.

Οι λεπίδες της Husqvarna είναι λεπίδες υψηλής ταχύτητας που έχουν εγκριθεί για δισκοπρίσια χειρός.

## Έλεγχος στροφαλοφόρου άξονα και φλαντζών

Όταν γίνεται αντικατάσταση του δίσκου κοπής να ελέγχετε τον στροφαλοφόρο άξονα και τις ψλάντζες.

- Βεβαιωθείτε ότι τα σπειρώματα στον άξονα κίνησης δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε ότι τα σήμεια επαφής του δίσκου κοπής και των φλαντζών είναι ανέπαφα, έχουν το σωστό μέγεθος και είναι καθαρά καθώς και ότι είναι σωστά τοποθετημένα στον στροφαλοφόρο άξονα.



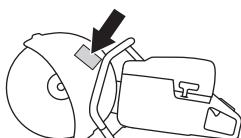
Μεν χρειασμοποιείτε στραβές, χτυπεμένες ή βρώμικες ψλάντζες. Μεν χρειασμοποιείτε ψλάντζες διαφορετικών διαστάσεων.

## Έλεγχος κουζινέτων

Τα κουζινέτα χρησιμοποιούνται για την τοποθέτηση του μηχανήματος στην κηντρική οπή της ληπτίδα κοπής. 14"

Το μηχάνημα παρέχεται με ένα κουζινέτο που μπορεί να τοποθετηθεί ανάποδα για την τοποθέτηση είτε 20 mm ή 25,4 mm (1"). Τα σήματα στον προφυλακτήρα λεπίδας υποδεικνύουν τις κατάλληλες προδιαγραφές λεπίδας. 16"

Το μηχάνημα παρέχεται μη δύο κουζινέτα διαφορητικού μηγέθους, 20 mm (25/32") και 25,4 mm (1"). Μια πλάκα στον προφυλακτήρα ληπτίδα υποδηκνύει ποιο κουζινέτο έχηι τοποθητηθεί στο ηργοστάσιο.

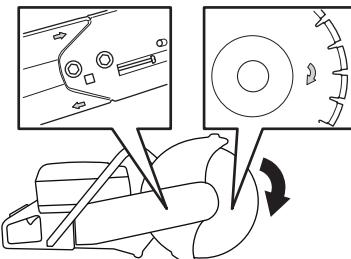


- Ελέγχετε ότι το κουζινέτο στον άξονα περιστροφής του μηχανήματος αντιστοιχεί με την κεντρική οπή της ληπτίδας κοπής. Χρειασμοποιήστε δακτύλιο σύνδεσης με τε σωστή διάμετρο! Οι δίσκοι κοπής έχουν ένδειξη με τε διάμετρο τες κεντρικής οπής.

Χρειασμοποιείτε μόνο κουζινέτα που παρέχονται από την Husqvarna. Αυτά τα κουζινέτα έχουν σχεδιαστεί για το δισκοπρίσιο σασ.

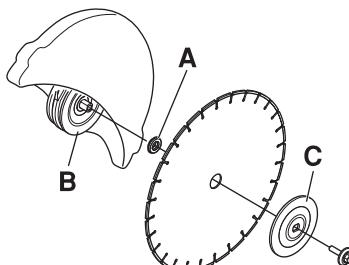
## Έλεγχος της κατεύθυνσης περιστροφής της λεπίδας.

• Κατά τη χρήση διαμαντέ δίσκου φροντίστε να περιστρέφεται προς τη κατεύθυνση που δείχνει το ενδεικτικό βέλος στο δίσκο. Η κατεύθυνση περιστροφής του μηχανήματος υποδεικνύεται με βέλη στο βραχίονα κοπής.



## Τοποθέτηση κοπτικού δίσκου

- Ο δίσκος τοποθετείται στο δακτύλιο σύνδεσης (A) μεταξύ τες εσωτερικής ψλάντζας (B) και τες ψλάντζας (C). Ε ψλάντζα γυρίζει ώστε να ταιριάζει στον άξονα.



- Κλειδώστε τον άξονα. Εισαγάγετε ένα εργαλείο στην οπή της κεφαλής κοπής και περιστρέψτε τη λεπίδα μέχρι να ασφαλίσει.



- Ε θίδα που συγκρατή τον κοπτικό δίσκο πρέπει να σφιχτη μη ροπή 25 Nm.

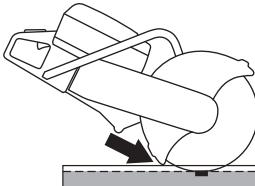
# ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

## Προφυλακτήρας δίσκου κοπής

Ο προφυλακτήρας δίσκου ρυθμίζεται έτσι ώστε το πίσω μέρος να καλύπτει το αντικείμενο εργασίας. Ψήγματα και σπινθήρες μαζεύονται από τον προφυλακτήρα και απομακρύνονται από τον χειριστή.

Ο προφυλακτήρας λεπίδας ασφαλίζει με την τριβή.

- Πλέστε τα άκρα του προφυλακτήρα στο τεμάχιο εργασίας ή ρυθμίστε τον προφυλακτήρα με τη λαβή ρύθμισης. Ο προφυλακτήρας δίσκου πρέπει πάντα να είναι τοποθετημένος πάνω στο μηχάνημα.



## Αναστρέψιμη κεφαλή κοπής

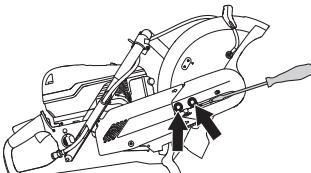
(Ισχύει μόνο για K970 II 14")

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναστρέψιμη κεφαλή κοπής, η οποία επιτρέπει την κοπή κοντά σε τοίχο ή στο επίπεδο του εδάφους και περιορίζεται μόνο από το πάχος του προφυλακτήρα της λεπίδας.

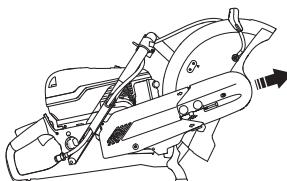
Σε περίπτωση κλωτσήματος (τινάγματος), είναι δυσκολότερο να ελέγχετε το μηχάνημα κατά την κοπή με την κεφαλή κοπής ανεστραμμένη. Η λεπίδα κοπής είναι πιο μακριά από το κέντρο του μηχανήματος, πράγμα που σημαίνει ότι η λαβή και λεπίδα κοπής δεν είναι πλέον ευθυγραμμισμένοι. Είναι πιο δύσκολος ο έλεγχος του μηχανήματος, εάν η λεπίδα μπλοκάρει ή κολλήσει στην επικινδυνή περιοχή κλωτσήματος. Δείτε το σημείο με τίτλο "Κλώτσημα" στην ενότητα "Λειτουργίας" για περισσότερες πληροφορίες.

Μερικά από τα χαρακτηριστικά εργονομίας του μηχανήματος, όπως η ισορροπία, μπορούν επίσης να υποβαθμιστούν. Η κοπή με την κεφαλή κοπής σε ανεστραμμένη θέση πρέπει να τελείται μόνο όταν η κοπή με την τυπική διαδικασία δεν είναι δυνατή.

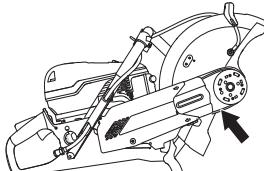
- Ξεσφίξτε πρώτα τα δύο μπουλόνια και μετά τον ρυθμιστικό κοχλία ώστε να χαλαρώσει το τέντωμα του ιμάντα.



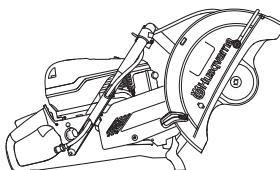
- Ξεβιδώστε και βγάλτε μετά τα μπουλόνια και αποσυναρμολογήστε το προστατευτικό του ιμάντα.



- Αποσυνδέστε τον σωλήνα νερού από τον προφυλακτήρα της λεπίδας.
- Αποσυνδέστε τον ιμάντα από τον στρόφαλο.



- Ο βραχίονας κοπής είναι τώρα λυμένος και μπορεί να αφαιρεθεί από τον κινετήρα.
- Αφαιρέστε την κεφαλή κοπής και συνδέστε την στο άλλο άκρο του βραχίονα κοπής.



- Τοποθετήστε τον προστατευτικό ιμάντα στην ανεστραμμένη κεφαλή κοπής.
- Σφίξτε τον ιμάντα μετάδοσης κίνησης. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Συντήρηση".
- Συναρμολογήστε τον εγχυτήρα του σωλήνα νερού και το σωλήνα στην απέναντι επάνω πλευρά του προφυλακτήρα λεπίδας.

# ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

## Γενικά



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το να δουλεύετε ένα κινητήρα μέσα σε ένα κλειστό ή ανεπαρκώς αερισμένο χώρο μπορεί να προκαλέσει θάνατο λόγω ασφυξίας ή λόγω δηλητηρίασης με μονοξείδιο του αζώτου. Χρησιμοποιήστε ανεμιστήρες για να διασφαλίσετε την κατάλληλη κυκλοφορία αέρος όταν δουλεύετε σε χαντάκια ή ορύγματα θάθους μεγαλύτερου του ενός μέτρου.

Τα καύσιμα και οι αναθυμιάσισις καυσίμων είναι εύφλεκτα και μπορούν να προκαλέσουν σοδάρο τραυματισμό σε περίπτωση εισπνοής ή επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο, να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό καυσίμων και να θεβαίωνεστε ότι υπάρχει επαρκής εξαερισμός.

Τα αέρια εξαγωγής από τον κινητήρα είναι καυτά και είναι δυνατό να περιέχουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν φωτιά. Ποτέ μην ξεκινάτε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά!

Μην καπνίζετε και μην τοποθετείτε κάποιο θερμό αντικείμενο κοντά σε καύσιμο.

## Μίγμα καυσίμου

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Το μηχάνημα διαθέτει δίχρονο κινητήρα και πρέπει να εκτελείται πάντα χρησιμοποιώντας ένα μίγμα πετρελαίου και λαδιού για δίχρονους κινητήρες. Είναι σημαντικό να μετράτε με ακρίβεια την ποσότητα του λαδιού που θα αναψυχεί, για να διασφαλίζετε τη δημιουργία του σωστού μίγματος. Όταν αναμιγνύετε μικρές ποσότητες καυσίμου, ακόμα και οι μικρές ανακρίβειες μπορούν να επηρέασουν δραστικά την αναλογία του μίγματος.

## Βενζίνη

- Να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη ή μολυβδούχο βενζίνη καλής ποιότητας.
- Συνιστώμενος ελάχιστος αριθμός οκτανίων είναι τα 90 (RON). Αν δουλεύετε τον κινητήρα με βενζίνη χαμηλότερων οκτανίων από 90 μπορεί να προκληθεί ρετάρισμα. Αυτό επιφέρει αυξημένη θερμοκρασία κινητήρα, που μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλάβες.
- Όταν εργάζεστε συνεχώς με υψηλές στροφές συνιστάται καύσιμο υψηλού αριθμού οκτανίων.

## Οικολογικό καύσιμο

Η HUSQVARNA συνιστά τη χρήση φιλικής προς το περιβάλλον βενζίνης (η λεγόμενη αλκυλική βενζίνη), είτε Aspen αναμιγμένη δίχρονη βενζίνη ή περιβαλλοντική βενζίνη για τετράχρονους κινητήρες αναμιγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων σύμφωνα με τα παρακάτω. Λάβετε υπόψη ότι μπορεί να χρειαστεί ρύθμιση του καρμπιτρατέρ σε αλλαγή τύπου βενζίνης (βλέπε οδηγίες κάτω από την επικεφαλίδα Καρμπιτρατέρ).

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί καύσιμο με μίγμα αιθανόλης E10, (μέγιστο μίγμα αιθανόλης 10%) Η χρήση μιγμάτων αιθανόλης με περιεκτικότητα υψηλότερη από E10, οδηγεί σε φτωχές συνθήκες οδήγησης που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή.

## Λάδι για δίχρονους κινητήρες

- Για βέλτιστα αποτελέσματα και επιδόσεις χρησιμοποιήστε δίχρονο λάδι κινητήρων της HUSQVARNA που έχει παρασκευαστεί ειδικά για τους αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες μας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε δίχρονο λάδι για υδρόψυκτους εξαλέμβιους κινητήρες, το λεγόμενο. outboardoil (με ονομασία TCW).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ λάδι προορισμένο για τετράχρονους κινητήρες.

## Ανάμιξη

- Η ανάμιξη βενζίνης-λαδιού να γίνεται σε καθαρό δοχείο κατάλληλο για καύσιμα.
- Ξεκινήστε πάντοτε με τη μίση ποσότητα βενζίνης προς ανάμιξη. Προσθέστε μετά όλη την ποσότητα λαδιού της αναλογίας. Ανακατέψτε (ανακινήστε) το μίγμα. Προσθέστε το υπόλοιπο μισό της ποσότητας βενζίνης.
- Ανακατέψτε (ανακινήστε) το μίγμα προσεχτικά πριν γεμίσετε το ρεζερβούάρ του μηχανήματος.
- Μην αναμιγνύετε καύσιμο περισσότερο από την κατανάλωση ενός μηνός το πολύ.

## Αναλογία πρόσμιξης

- 1:50 (2%) με δίχρονο λάδι HUSQVARNA ή αντίστοιχο.

Βενζίνη, λίτρα	Λάδι για δίχρονους κινητήρες, λίτρα
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

- 1:33 (3%) με λάδια κατηγορίας JASO FB ή ISO EGB, ειδικά σχεδιασμένα για αερόψυκτους, δίχρονους κινητήρες ή μείγμα σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή του λαδιού.

# ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

## Γέμισμα ρεζερβουάρ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να τον αφήνετε να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν από την επαναπλήρωση. Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, και ο διακόπτης διακοπής να βρίσκεται στη θέση STOP.**

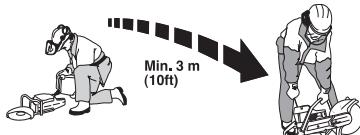
**Για το γέμισμα να ανοίξετε το τάπα με αργές κινήσεις, ώστε να διαφύγει η πίεση από εξατμισμένο καυσίμο.**

**Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα καυσίμου.**

**Βιδώστε το τάπα προσεκτικά μετά από κάθε γέμισμα του ρεζερβουάρ.**

**Εάν η τάπα δεν είναι καλά σφιγμένη, μπορεί να χαλαρώσει από τους κραδασμούς και να διαφύγουν καυσίμα από το ντεπόζιτο καυσίμου, δημιουργώντας κίνδυνο πυρκαγιάς.**

**Πριν ξαναβάλετε μπρος μετακινήστε το μηχάνημα τουλάχιστον 3 m από το σημείο που γεμίσατε βενζίνη.**



**Μη βάλετε ποτέ εμπρός το μηχάνημα:**

- Αν ρίξετε καύσιμο ή το λάδι κινητήρα στο μηχάνημα. Σκουπίστε τις σταγόνες και αφήστε το καύσιμο που απομένει να εξατμιστεί.
- Εάν έχετε χύσει καύσιμο επάνω σας ή στα ρούχα σας, αλλάξτε ρούχα. Πλύνετε οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας έχει έλθει σε επαφή με το καύσιμο. Χρησιμοποιήστε σαπούνι και νερό.
- Αν έχετε διαρροή καυσίμου: ελέγχετε τακτικά για διαρροές από το καπάκι καυσίμου και τις σωληνώσεις καυσίμων.
- Εκτός εάν η τάπα καυσίμου είναι καλά ασφαλισμένη μετά τον ανεφοδιασμό.

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Αποθηκεύετε και μεταφέρετε το μηχάνημα και το καύσιμο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος τυχόν διαρροές ή αναθυμιάσεις να έρθουν σε επαφή με σπινθήρες ή γυμνές φλόγες, όπως για παράδειγμα, από ηλεκτρικές μηχανές, ηλεκτροκινητήρες, ηλεκτρικούς διακόπτες/διακόπτες ρεύματος ή θερμαντήρες.
- Οταν αποθηκεύετε και μεταφέρετε καύσιμο πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντοτε εγκεκριμένα δοχεία που προορίζονται γι' αυτό τον σκοπό.

## Φύλαξη μακράς διαρκείας

- Οταν αποθηκεύετε το μηχάνημα για μεγάλα χρονικά διαστήματα το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να αδειάσει. Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο πρατήριο καυσίμων για να ωρτήσετε τον τρόπο διάθεσης του καυσίμου.

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## Προστατευτικός εξοπλισμός

### Γενικά

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα παρά μόνο εφόσον έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.

### Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός

Σε οποιαδήποτε χρήση του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός δεν εξουδετερώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, παρά μειώνει τα αποτελέσματα ενός τραυμάτου σε περίπτωση ατυχήματος. Ζητήστε από τον έμπορο να σας βοηθήσει στην εκλογή προστατευτικού εξοπλισμού.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η χρήση προϊόντων που κόδουν, τροχίζουν, τρυπούν, λειαίνουν ή διαμορφώνουν υλικά μπορεί να παράγουν σκόνη και υδραυμός που ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβή χημικά. Γνωρίστε τις ιδιότητες του υλικού το οποίο επεξεργάζεται και χρησιμοποιήστε κατάλληλες αναπνευστικές μάσκες.

Η μακροπρόθεσμη έκθεση στο θόρυβο μπορεί να δηγήσει σε μόνιμη θλάβη της ακοής. Χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής. Όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής, δίνετε ιδιαίτερη προσοχή σε προειδοποιητικά σήματα ή φωνές. Αφαιρείτε πάντα τα προστατευτικά ακοής μόλις σθήσει ο κινητήρας.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε:

- Έγκεκριμένο προστατευτικό κράνος
- Προστασία ακοής
- Έγκεκριμένες προστασία ματιών. Αν χρεισμοποιείτε προστατευτική μάσκα τότε θα πρέπει επίσεις να φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά. Τα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Ε.Π.Α. ή με το πρότυπο EN 166 στις χώρες τες Ε.Ε. Οι προστατευτικές μάσκες θα πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 1731.
- Αναπνευστική μάσκα
- Γερά γάντια με καλό κράτημα.
- Εφαρμοστή, ανθεκτική και άνετη επενδυση που επιτρέπει πλήρη ελευθερία κινήσεων. Η κοπή δημιουργεί σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στα ρούχα. Η Husqvarna συνιστά να φοράτε ρούχα από φλογοεπιβραδύντικό βαμβάκι ή χοντρό ντενίμ. Μην φοράτε ρούχα από υλικά όπως νάιλον, πολυεστέρα ή ρεγιόν. Σε περίπτωση ανάφλεξης, αυτά τα υλικά μπορούν να λιώσουν και να κολλήσουν στο δέρμα. Μην φοράτε σορτσά
- Αντιολισθετικές μπότες με χαλύβδινα ψίδια.

### Άλλος εξοπλισμός προστασίας



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ενώ εργάζεστε με το μηχάνημα, ενδέχεται να εμφανιστούν σπίθες και να ξεσπάσει φωτιά. Διατηρείτε πάντα έναν πυροσβεστήρα σε κοντινή απόσταση από τον τόπο εργασίας.

- Πυροσβεστήρας
- Εχετε πάντοτε μαζί σας κιβώτιο πρώτων βοηθειών.

### Γενικές οδηγίες ασφάλειας

Αυτή είναι ενότητα περιγράφει τις βασικές κατευθύνουσες ασφαλείας για τη χρήση του μηχανήματος. Αυτές οι πλευροφορίες δεν υποκαθιστούν σε καμία περίπτωση τις επαγγελματικές ικανότητες και τεν εμπειρία.

- Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Πριν από τη χρήση του μηχανήματος συνιστάται στα άτομα που χειρίζονται το μηχάνημα για πρώτη φορά να αφιερώσουν λίγο χρόνο στην εξάσκησή τους.
- Να θυμάστε ότι εσείς, ο χειριστής, είστε υπεύθυνος για τη μη έκθεση ανθρώπων ή αντικειμένων σε ατυχήματα ή κινδύνους.
- Το μηχάνημα θα πρέπει να διατηρείται καθαρό. Οποιαδήποτε επιγραφή και ετικέτα θα πρέπει να είναι πλήρως αναγνώσιμη.

### Χρησιμοποιείτε πάντοτε κοινή λογική

Δεν είναι δυνατό να καλυψθούν όλες οι περιπτώσεις που ενδέχεται να συναντήσετε. Να είστε πάντα προσεκτικοί και να χρεισμοποιείτε την κοινή λογική. Αν βρεθείτε σε συνθήκες που δεν αισθάνεστε ασφαλής, διακόψτε τη λειτουργία και αναζετήστε τα συμβολή κάποιου ειδικού. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο, τον υπεύθυνο σέρβις ή έναν πεπειραμένο χρήστε. Μεν επιχειρήστε να εκτελέσετε κάποια εργασία για τεν οποία δεν είστε Βέβαιοι!



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχάνημα μπορεί να γίνει επικίνδυνο. Η απρόσεχτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.

Ποτε μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άλλα μη εκπαιδευμένα σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος άτομα να χρησιμοποιούν ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης σε αυτό.

Μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλον να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα αν δεν έχετε βεβαιωθεί ότι γνωρίζει το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης.

Ποτε μην δουλεύετε το πριόνι όταν είστε κουρασμένος, έχετε πιει αλκοόλ ή παίρνετε φάρμακα που επηρεάζουν την όρασή σας, την κρίση σας ή τον έλεγχο του σώματός σας.

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι μετατροπές ή/και τα εξαρτήματα που δεν φέρουν καμία εξουσιοδότηση μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο στο χρήστε ή τρίτα πρόσωπα. Χωρίς άδεια του κατασκευαστή, σε καμιά περίπτωση δεν επιτρέπεται μετατροπή του μηχανήματος σε σχέση με την αρχική του κατασκευή.

**Μην κάνετε ποτέ μετατροπές σε αυτό το μηχάνημα έτσι ώστε να διαφέρει από την αρχική του έκδοση, και μην το χρησιμοποιήσετε αν φαίνεται να έχει υποστεί μετατροπές από τρίτους.**

**Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν παρουσιάζει πρόβλημα. Εκτελείτε όλους τους ελέγχους ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής που αναφέρονται στα παρόν εγχειρίδιο. Μερικά μέτρα συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εκπαιδευμένο και ειδικευμένο προσωπικό. Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα με τίτλο Συντήρηση.**

**Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά.**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχάνημα αυτό πάραγε ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργητικά και παθητικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλεύετον τον θεράποντα ιατρό και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτευμάτος, πριν θέσουν το μηχάνημα σε λειτουργία.

## Ασφάλεια στο χώρο εργασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η απόσταση ασφαλείας για το κοπτικό μηχάνημα είναι τα 15 μέτρα. Είστε υπεύθυνοι ώστε ζώα και θεατές να βρίσκονται εκτός της περιοχής εργασίας σας. Μην αρχίζετε την κοπή πριν ελευθερώσετε την περιοχή εργασίας σας και πριν αποκτήσετε σταθερό πάτημα.

- Ελέγχετε τον περιβάλλοντα χώρο, ώστε να διασφαλίσετε ότι τίποτα δεν μπορεί να αποσπάσει την προσοχή σας και να σας αφαίρεσει τον έλεγχο του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι κανείς/τίποτα δεν μπορεί να έρθει σε επαφή με τον εξοπλισμό κοπής ή να χτυπηθεί από εξαρτήματα που εκσφενδονίζονται από τη λεπίδα.

• Αποφεύγετε χρήση όταν οι καιρικές συνθήκες είναι ακατάλληλες, όταν για παράδειγμα επικρατεί πυκνή ομιλή, δυνατή βροχή, ισχυρός άνεμος, μεγάλη παγωνιά κλπ. Η εργασία με κακές καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις, πχ. ολισθηρές επιφάνειες.

- Ποτέ μην αρχίζετε τη δουλειά με το μηχάνημα, εάν ο τόπος εργασίας δεν είναι ελεύθερος και δεν έχετε εξασφαλίσει σταθερή στάση. Κοιτάξτε αν υπάρχουν εμπόδια για την περίπτωση που μετακινθείτε ξαφνικά. Βεβαιωθείτε όταν εργάζεστε με το μηχάνημα ότι δεν υπάρχει υλικό που μπορεί να πέσει κάτω και να προκαλέσει τραυματισμό. Δείξτε μεγάλη προσοχή όταν εργάζεστε σε περιοχή όπου το έδαφος παρουσιάζει κλίση.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι ικανοποιητικά φωτισμένη ώστε να δημιουργείται ασφαλής τόπος εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένας αγωγός ή ηλεκτρικό καλώδιο δεν διασχίζει το χώρο εργασίας ή αγγίζει το υλικό που πρόκειται να κοπεί.
- Σε περίπτωση κοπής μέσα σε δοχείο (τύμπανο, σωλήνα ή άλλο δοχείο), πρέπει πρώτα να βεβαιώνεστε ότι δεν περιέχει εύφλεκτο ή άλλο πτητικό υλικό.

## Βασικές τεχνικές εργασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην διπλώνετε το κοπτικό μηχάνημα στο πλάι, αυτό μπορεί να προκαλέσει μάγγωμα ή σπάσιμο του δίσκου με επακόλουθο τραυματισμό ανθρώπων.

Σε όλες τις περιπτώσεις, αποφεύγετε να κόβετε χρησιμοποιώντας την πλευρά του δίσκου. Είναι σχεδόν βέβαιο ότι θα υποστεί ζημιά, θα σπάσει και μπορεί να προκαλέσει τεράστια ζημιά.

**Χρησιμοποιείτε μόνο το κοπτικό μέρος.**

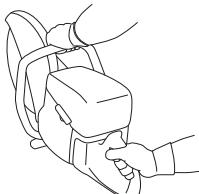
**Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια διαμαντολεπίδα για να κόψετε πλαστικό υλικό. Η θερότητα που παράγεται κατά τη διάρκεια της κοπής μπορεί να λιώσει το πλαστικό και να κολλήσει στη λεπίδα κοπής προκαλώντας κλώτσημα (τίναγμα).**

**Η κοπή μετάλλου δημιουργεί σπίθες που μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή αέρια.**

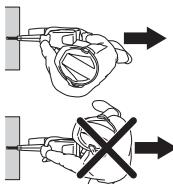
- Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί και προορίζεται για κοπή με δίσκους λείανσης ή διαμαντολεπίδες που προορίζονται για χειροκίνητα μηχανήματα υψηλής ταχυτήτας. Το μηχάνημα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται με οποιονδήποτε άλλο τύπο λεπίδας ή για οποιονδήποτε άλλο τύπο κοπής.
- Ελέγχετε ότι η λεπίδα κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά και δεν φέρει ενδείξεις ζημιάς. Δείτε τις οδηγίες στις ενότητες "Λεπίδες κοπής" και "Συναρμολόγηση και ρυθμίσεις".

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

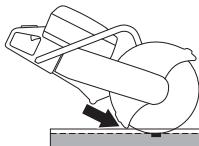
- Ελέγχετε ότι χρησιμοποιείται η σωστή λεπίδα για την αντίστοιχη εφαρμογή. Συμβουλεύετε τις οδηγίες που παρατίθενται στενανά της "Λεπίδες κοπής".
- Ποτέ μην κόβετε υλικά από αμίαντο.
- Κρατήστε σταθερό το πριόνι και με τα δύο χέρια, κλείνοντας με τους αντίχειρες και τους δείκτες το χειρολαβέσ. Το δεξί χέρι θα πρέπει να βρίσκεται στην πίσω χειρολαβή, ενώ το αριστερό στην μπροστινή. Όλοι οι χειριστέσ, ανεξάρτητα από το αν είναι δεξιόχειρες ή αριστερόχειρες, πρέπει να τοποθετούν με τον παραπάνω τρόπο τα χέρια τους στο χειρολαβέσ. Μην χειρίζεστε ποτέ το δισκοπρίστο, κρατώντας το μόνο με το ένα χέρι.



- Σταθείτε παράλληλα με τη λεπίδα κοπής. Αποφεύγετε να στέκεστε ακριβώς πίσω από αυτήν. Σε περίπτωση κλωτσήματος (τινάγματος), το πριόνι θα μετακινηθεί στο επίπεδο της λεπίδας κοπής.

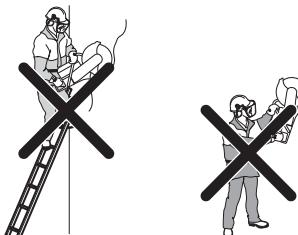


- Διατηρείτε απόσταση ασφαλείας από τον δίσκο κοπής όταν λειτουργεί το μηχάνημα.
- Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Μην μετακινείτε το μηχάνημα όταν περιστρέφεται ο κοπτικός εξοπλισμός. Το μηχάνημα διαθέτει ένα φρένο τριβής για μείωση του χρόνου ακινητοποίησης της λεπίδας.
- Ο προφυλακτήρας δίσκου ρυθμίζεται έτσι ώστε το πίσω μέρος να καλύπτει το αντικείμενο εργασίας. Ψήγματα και σπινθήρες μαζεύονται από τον προφυλακτήρα και απομακρύνονται από τον χειριστή. Τα προστατευτικά του κοπτικού εξοπλισμού πρέπει να είναι πάντοτε στη θέση τους όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.



- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την περιοχή κλωτσήματος τη λεπίδας **για κοπή**. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Κλώτσημα".
- Κρατάτε καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα στο έδαφος.

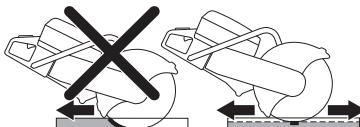
- Ποτέ μη κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων.
- Μην κόβετε ποτέ από μια σκάλα. Χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα ή μια σκαλωσιά εάν η κοπή πραγματοποιείται πάνω από το ύψος του ώμου σας. Μην τεντώνεστε



- Να στέκεστε σε άνετη απόσταση από το αντικείμενο εργασίας.
- Ελέγχετε ότι ο δίσκος δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα σταν βάζετε μπροστά το μηχάνημα
- Εφαρμόστε τη λεπίδα κοπής απαλά με υψηλή ταχύτητα περιστροφής (τέρμα γκάζι). Διατηρήστε τη μέγιστη ταχύτητα μέχρι την ολοκλήρωση της διαδικασίας κοπής.
- Αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει χωρίς να πιέζεται η λάμα.
- Κατευθύνετε το μηχάνημα προς τα κάτω και στην ίδια ευθεία με το δίσκο κοπής. Πλαγιομετωπική πίεση μπορεί να καταστρέψει το δίσκο κοπής και είναι πολύ επικίνδυνη.



- Κινήστε το δίσκο κοπής αργά προς τα εμπρός και προς τα πίσω για να δημιουργήσετε μια μικρή επιφάνεια επαφής μεταξύ του δίσκου και του υλικού που θα κοπεί. Ετσι διατηρείται χαμηλή η θερμοκρασία του δίσκου και έχουμε αποτελεσματικό κόψιμο.



# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## Διαχείριση σκόνης

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με DEX (Dust Extinguisher), ένα σετ ψεκασμού νερού χαμηλής πίεσης που παρέχει μέγιστη απομάκρυνση σκόνης.

Χρησιμοποιήστε υγρές λεπίδες κοπής με DEX, όποτε είναι δυνατό, για τη βέλτιστη διαχείριση σκόνης. Συμβουλευθείτε τις οδεγίες που παρατίθενται στενούτερα "Λεπίδες κοπής".

Ρυθμίστε τη ροή νερού χρησιμοποιώντας τη βάνα, για να δεσμεύσετε τη σκόνη που παράγεται από την κοπή. Ο απαιτούμενος όγκος νερού διαφέρει ανάλογα με τον τύπο της τελούμενης εργασίας.

Εάν οι σωλήνες νερού χαλαρώσουν από την τροφοδοσία τους, αυτό υποδεικνύει ότι το μηχάνημα έχει συνδεθεί σε παροχή νερού με πολύ υψηλή πίεση. Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα με τίτλο "Τεχνικά στοιχεία" για τη συνιστώμενη πίεση νερού.

## Κοπή με οδοντωτές λεπίδες/λεπίδες με άκρη καρβιδίου κατά τη διάρκεια επιχειρήσεων διάσωσης



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ένα δισκοπρίονο δεν θα πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται με λεπίδα με άκρη καρβιδίου για μη επιειδούσες εργασίες, όπως για παράδειγμα οι κατασκευαστικές εργασίες.**

**Θα πρέπει ανά πάσα στιγμή να γνωρίζετε ότι οι λεπίδες με άκρη καρβιδίου είναι περισσότερο επιρρεπείς στα κλωτσήματα από ότι οι λεπίδες λείανσης ή οι διαμαντολεπίδες, σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης.**

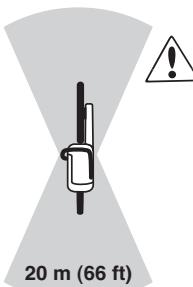
Εάν το σώμα δημόσιας ασφάλειας (πυροσβεστικό σώμα) που αγόρασε αυτό το δισκοπρίονο έχει αποφασίσει να εξοπλίσει αυτή τη μονάδα με μία λεπίδα με άκρη καρβιδίου για επιχειρήσεις διάσωσης, θα πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθοι κανόνες ασφαλείας.

### Εκπαίδευση και εξοπλισμός προστασίας

- Μόνο χειριστές εκπαιδευμένοι στη χρήση ενός δισκοπρίου με λεπίδα με άκρη καρβιδίου επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το δισκοπρίονο.
- Ο χειριστής θα πρέπει σε κάθε περίπτωση να φορά πλήρη εξοπλισμό πυροπροστασίας.
- Ο χειριστής θα πρέπει να φορά πλήρη μάσκα προστασίας προσώπου (και όχι μόνο προστατευτικά γυαλιά), ώστε να προστατεύει το πρόσωπό του από υπάλμενα θραύσματα ή ένα ξαφνικό κλώτσημα του δισκοπρίου.

## Περιοχή κινδύνου

Κανένα άτομο που δεν διαθέτει τον απαραίτητο εξοπλισμό προστασίας που περιγράφεται ανωτέρω δεν επιτρέπεται να βρίσκεται εντός της περιοχής κινδύνου.

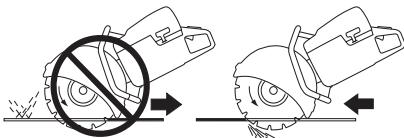


### Ταχύτητα λεπίδας

Εφαρμόστε τη λεπίδα κοπής απαλά με υψηλή ταχύτητα περιστροφής (τέρμα γκάζι). Διατηρήστε τη μέγιστη ταχύτητα μέχρι την ολοκλήρωση της διαδικασίας κοπής. Η χαμηλή ταχύτητα της λεπίδας, ειδικά σε λεπτά και σκληρά υλικά, μπορεί να οδηγήσει σε εμπλοκή και σπάσμο των άκρων καρβιδίου.

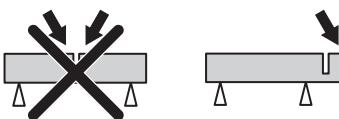
### Λεπτό υλικό

Η κοπή λεπτών και σκληρών υλικών (π.χ. οροφών από χαλύβδινο έλασμα) θα πρέπει να διεξάγεται με κατεύθυνση προς τα εμπρός, για τη διασφάλιση του καλύτερου δυνατού ελέγχου.



### Μάγκωμα ή εμπλοκή

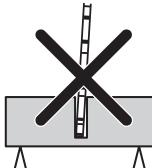
Αξιολογήστε με προσοχή τον τρόπο με τον οποίο θα κινείται το αντικείμενο κατά τη διάρκεια του τελικού σταδίου της κοπής, ώστε να αποφύγετε το ενδέχομενο μαγκώματος ή εμπλοκής. Ο κόπτης θα πρέπει να παραμένει ανοιχτός καθ' όλη τη διάρκεια της κοπής. Εάν το αντικείμενο υποχωρήσει και ο κόπτης αρχίσει να κλείνει, η λεπίδα ενδέχεται να μαγκώσει, καταλήγοντας πιθανώς σε κλώτσημα (τίναγμα) ή βλάβη της λεπίδας.



# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## Κοπή σε γραμμή

Τυχόν κλίση ή περιστροφή στη γραμμή της κοπής θα μειώσει την αποτελεσματικότητα της κοπής και ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη λεπίδα.



## Πριν από κάθε επιχείρηση διάσωσης

Ελέγχετε εάν η λάμα και το προστατευτικό λάμας πάρουσιάζει ζημιά ή ρωγμή. Αντικαταστήστε τη λάμα ή το προστατευτικό λάμας εάν είναι εκτεθειμένα σε χτυπήματα ή πάρουσιάζουν ρωγμές.

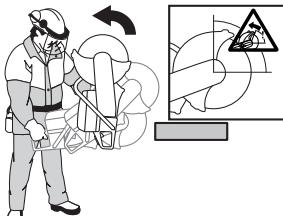
- Ελέγχετε ότι δεν έχουν χαλαρώσει οι άκρες καρβίδιου από τη λεπίδα κοπής.
- Ελέγχετε ότι η λεπίδα δεν έχει στραβώσει ή δεν εμφανίζει σημάδια ρωγμής ή άλλων ελαττωμάτων. Όταν κόβετε σκληρά υλικά, οι λεπίδες με άκρη καρβίδιου θα χάσουν γρήγορα την αιχμητότητά τους. Για καλύτερες επιδόσεις κατά τη διάρκεια επιχειρήσεων διάσωσης, συνιστούμε την εγκατάσταση μιας νέας λεπίδας.

## Κλώτσημα



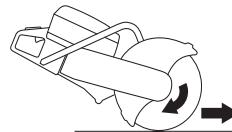
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα κλώτσημα (τίναγματα) είναι αιφνίδια και ενδέχομένως ιδιαίτερα δίαια. Το δισκοπρίονο ενδέχεται να πετάξει προς τα πάνω και πίσω προς το χρήστη σε μία περιστροφική κίνηση, προκαλώντας σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό. Είναι κρίσιμο να κατανοήσετε τι προκαλεί το κλώτσημα και πώς μπορείτε να το αποφύγετε, πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Το κλώτσημα είναι η ξαφνική κίνηση του πιριονιού προς τα πάνω, που μπορεί να προκύψει αν η λωρίδα καθυστερήσει (μαγκώσει, εμπλακεί, συστραφεί) στη λεγόμενη περιοχή κλωτσήματος. Τα περισσότερα συμβάντα κλωτσήματος είναι μικρά και δημηουργούν μικρό κίνδυνο. Ωστόσο, ένα κλώτσημα ενδέχεται επίσης να είναι ιδιαίτερα δίαια και να πετάξει το δισκοπρίονο προς τα πάνω και πίσω προς το χρήστη σε μία περιστροφική κίνηση, προκαλώντας σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό.



## Δύναμη αντίδρασης

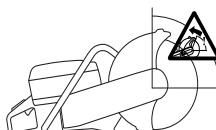
Κατά τη διάρκεια της κοπής υπάρχει πάντα μία δύναμη αντίδρασης. Η δύναμη τραβά το μηχάνημα προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτή της περιστροφής της λεπίδας. Τις περισσότερες φορές, αυτή η δύναμη είναι αμελητέα. Εάν η λεπίδα καθυστερήσει, η δύναμη αντίδρασης θα είναι ισχυρή και εσείς ενδεχομένως δεν θα είστε σε θέση να ελέγχετε το δισκοπρίονο.



Μην μετακινείτε το μηχάνημα όταν περιστρέφεται ο κοπικός εξοπλισμός. Γυροσκοπικές δύναμεις μπορεί να εμποδίσουν την επιδιωκόμενη κίνηση.

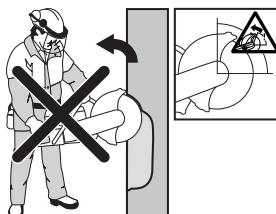
## Περιοχή κλώτσηματος

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την περιοχή κλώτσηματος της λεπίδας **για κοπή**. Εάν η λεπίδα καθυστερήσει στην περιοχή κλώτσηματος, η δύναμη αντίδρασης θα σπρώξει το δισκοπρίονο προς τα πάνω και πίσω προς το χρήστη σε μία περιστροφική κίνηση, προκαλώντας σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό.



## Ανοδικό κλώτσημα (τίναγμα)

Εάν η περιοχή κλώτσηματος χρησιμοποιείται για κοπή, η δύναμη αντίδρασης οδηγεί τη λεπίδα ανοδικά στον κόπτη. Μην χρησιμοποιείτε την περιοχή κλώτσηματος. Χρησιμοποιήστε το κάτω τεταρτημόριο της λεπίδας, για να αποφύγετε το ανοδικό κλώτσημα.



# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## Κλώτσημα μαγκώματος

Μάγκωμα υπάρχει όταν ο κόπτης κλείνει και μαγκώνει τη λεπίδα. Εάν η λεπίδα καθυστέρησε, ή δύναμη αντιδρασης θα είναι ισχυρή και εσείς ενδεχομένως δεν θα είστε σε θέση να ελέγξετε το δισκοπρίονο.

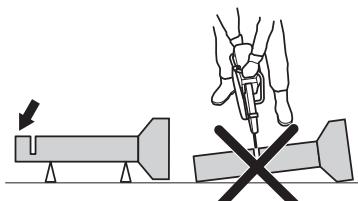


Εάν η λεπίδα καθυστέρησε στην περιοχή κλώτσηματος, η δύναμη αντιδρασης θα σπρώξει το δισκοπρίονο προς τα πάνω και πίσω προς το χρήστη σε μία περιστροφική κίνηση, προκαλώντας σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό. Να είστε σε εγρήγορση για πιθανή μετακίνηση του τεμάχιου εργασίασα. Εάν το τεμάχιο εργασίας δεν υποστηρίζεται σωστά και μετατοπίζεται κατά την κοπή, μπορεί να μαγκώσει τη λεπίδα και να προκληθεί κλώτσημα (τίναγμα).

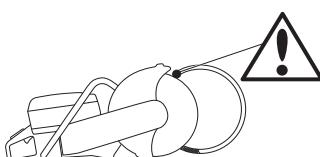
## Κοπή σωλήνων

Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή σωλήνων. Εάν ο σωλήνας δεν υποστηρίζεται σωστά και ο κόπτης τηρείται ανοιχτός καθ' όλη τη διάρκεια κοπής, η λεπίδα ενδέχεται να μαγκώθει στην περιοχή κλώτσηματος και να προκαλέσει σοβαρό κλώτσημα (τίναγμα). Να είστε σε ιδιαίτερη εγρήγορση κατά την κοπή ενός σωλήνα με διευρυμένο άκρο ή ενός σωλήνα σε τάφρο, ο οποίος, εάν δεν υποστηρίζεται σωστά, μπορεί να πέσει κάτω και να μαγκώσει τη λεπίδα.

Προτού ξεκινήσετε την κοπή, ο σωλήνας πρέπει να είναι ασφαλισμένος ώστε να μην μετακινείται ή να μην κυλάει κατά τη διάρκεια της κοπής.

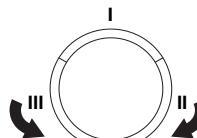


Εάν αφήσετε το σωλήνα να πέσει κάτω και να κλείσει την κοπή, η λεπίδα θα μαγκώσει στην περιοχή κλώτσηματος (τίναγματος) και μπορεί να σημειωθεί σοβαρό κλώτσημα (τίναγμα). Εάν ο σωλήνας υποστηρίζεται σωστά, το άκρο του θα μετακινείται προς τα κάτω, η κοπή θα ανοίξει και δεν θα σημειωθεί μάγκωμα.



## Σωστή σειρά κοπής σωλήνα

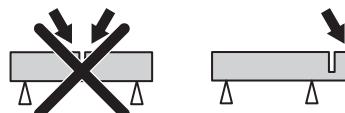
- Πρώτα κόψετε το τμήμα I.
- Προχωρήστε στην πλευρά II και κόψετε από το τμήμα I μέχρι το κάτω μέρος του σωλήνα.
- Προχωρήστε στην πλευρά III και κόψετε το υπόλοιπο κομμάτι του σωλήνα καταλήγοντα στο κάτω μέρος.



## Πώς να αποφεύγετε τα κλώτσημα

Η διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσετε για την αποφυγή κλώτσημάτων είναι απλή.

- Το αντικείμενο της εργασίας θα πρέπει να υποστηρίζεται πάντα, ώστε ο κόπτης να παραμένει ανοιχτός κατά τη διάρκεια της κοπής. Όταν ο κόπτης ανοίγει, δεν υπάρχει κλώτσημα. Εάν ο κόπτης κλείσει και μπλοκάρει τη λεπίδα, υπάρχει πάντα ο κινδύνος κλώτσηματος.



- Προσέξτε όταν βάζετε τον δίσκο σε υφιστάμενη εγκοπή.
- Να έχετε τον νου σας για τυχόν μετακίνηση του υπό κατεργασία τεμάχιου ή για ο, τιδή-ποτε άλλο που μπορεί να συμβεί, που μπορεί να προκαλέσει κλείσιμο της τομής και εγκλωβισμό του δίσκου.

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Ασφαλίστε τον εξοπλισμό κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε μεταφοράς, ώστε να αποφύγετε τυχόν βλάβες και ατυχήματα.
- Να μην φυλάγετε ούτε να μεταφέρετε το κοπτικό υπήρχντα με συναρμολογημένο πάνω του τον κοπτικό δίσκο.
- Για τη μεταφορά και την αποθήκευση των λεπίδων κοπής, συμβουλευθείτε την ενότητα "Λεπίδες κοπής".
- Για τη μεταφορά και την αποθήκευση καυσίμων, συμβουλευθείτε την ενότητα "Χειρισμός καυσίμων".
- Να αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να μην είναι προσβάσιμος σε παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

# ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

## Προτού ξεκινήσετε



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν την εκκίνηση πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα:  
Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Φοράτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα με τίτλο "Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας".

Μην βάζετε μπροστά το μηχάνημα χωρίς να έχει τοποθετηθεί ο μάντας και το προστατευτικό μάντα. Διαφορετικά μπορεί να χαλαρώσει ο συμπλέκτης και να προκληθούν προσωπικοί τραυματισμοί.

Βεβαιωθείτε ότι η τάπα καυσίμου είναι σωστά ασφαλισμένη, και ότι δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άσχετα πρόσωπα στεν περιοχή εργασίας, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

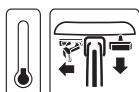
- Εκτελείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Συντήρηση".

## Εκκίνηση

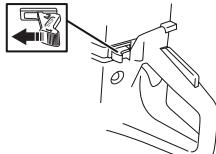


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο δίσκος κοπής περιστρέφεται όταν ξεκινάει το μηχάνημα. Φροντίστε να μην μαγκωθούν.

## Μη κρύο κινητήρα:



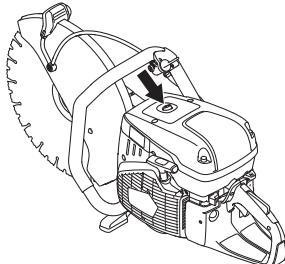
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης διακοπής (STOP) βρίσκεται στην αριστερή θέση.



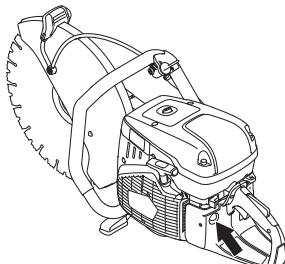
- Η θέση εκκίνησης γκαζιού και τσοκ επιτυγχάνεται τραβώντας εντελώς προς τα έξω το χειριστήριο τσοκ.



- **Βαλβίδα αποσυμπίεσης:** Πιέστε μέσα τη βαλβίδα για να ελαττώσετε την πίεση στον κύλινδρο, έτσι ώστε να γίνει το ξεκίνημα του κοπτικού ευκολότερα. Η βαλβίδα αποσυμπίεσης πρέπει να χρησιμοποιείται πάντοτε κατά την εκκίνηση. Όταν η μηχανή έχει ξεκινήσει τότε η βαλβίδα αποσυμπίεσης επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση.



- Πιέστε το διάφραγμα εξαγωγής αέρα επανειλημένα έως ότου το κάυσιμο αρχίσει να γεμίζει το διάφραγμα (περίπου 6 φορές). Το διάφραγμα δεν χρειάζεται να είναι τελείως γεμάτο.



## ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ



- Πιάστε τη μπροστινή χειρολαβή με το αριστερό σας χέρι. Τοποθετήστε το δεξί πόδι στη πίσω χειρολαβή και πιέστε το μηχάνημα στο έδαφος. Με το δεξί σασ χέρι, τραβήξτε τη λαβή συστήματος εκκίνησης μέχρι να εκκινηθεί ο κινητήρας. **Ποτέ μην τυλίγετε το κορδόνι εκκίνησης στο χέρι.**



- Πιέστε προς τα μέσα το χειριστήριο τσοκ μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας, καθώς, αν το τσοκ είναι τραβηγμένο έξω, ο κινητήρας θα σβήσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα. (Αν ο κινητήρας σβήσει παρόλα αυτά, τραβήξτε ξανά τη λαβή του συστήματος εκκίνησης.)
- Πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού για να αποσυμπλέξετε το γκάζι εκκίνησης και το μηχάνημα θα λειτουργεί στο ρελαντί.

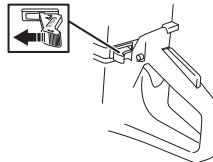
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Τραβήξτε με το δεξί σασ χέρι προς τα έξω αργά το σχοινί τροχαλίασ συστήματος εκκίνησης μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση (καθώς τα άγκυστρα εμπλοκήσ του συστήματος εκκίνησης με το βολάν εμπλέκονται) και, στη συνέχεια, τραβήξτε το σταθερά και γρήγορα.

Μην αφήνετε ελεύθερη τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης όταν είναι τελείως τραβηγμένο. Αυτό μπορεί να κάνει ζημιά στο μηχάνημα.

### Με ζεστό κινητήρα:



- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης διακοπής (STOP) βρίσκεται στην αριστερή θέση.



- Βάλτε το τσοκ σε θέση τσοκ. Η θέση τσοκ είναι η θέση αυτόματης γκαζιού εκκίνησης.



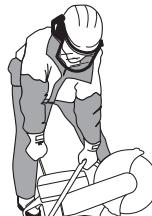
- Βαλβίδα αποσυμπίεσης:** Πιέστε μέσα τη βαλβίδα για να λαττώσετε την πίεση στον κύλινδρο, έτσι ώστε να γίνει το ξεκίνημα του κοπτικού ευκολότερα. Η βαλβίδα αποσυμπίεσης πρέπει να χρησιμοποιείται πάντοτε κατά την εκκίνηση. Όταν η μηχανή έχει ξεκινήσει τότε η βαλβίδα αποσυμπίεσης επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση.



- Πιέστε το χειριστήριο τσοκ για να απενεργοποιήσετε το τσοκ (η θέση εκκίνησης γκαζιού παραμένει).



- Πιάστε τη μπροστινή χειρολαβή με το αριστερό σασ χέρι. Τοποθετήστε το δεξί πόδι στη πίσω χειρολαβή και πιέστε το μηχάνημα στο έδαφος. Με το δεξί σασ χέρι, τραβήξτε τη λαβή συστήματος εκκίνησης μέχρι να εκκινηθεί ο κινητήρας. **Ποτέ μην τυλίγετε το κορδόνι εκκίνησης στο χέρι.**



- Πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού για να αποσυμπλέξετε το γκάζι εκκίνησης και το μηχάνημα θα λειτουργεί στο ρελαντί.

# ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Τραβήξτε με το δεξιό σασ χέρι προς τα έξω αργά το σχοινί τροχαλίας συστήματος εκκίνησης μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση (καθώς τα άγκιστρα εμπλοκήσουν το συστήματος εκκίνησης με το βολάν εμπλέκονται) και, στη συνέχεια, τραβήξτε το σταθερά και γρήγορα.

Μην αφήνετε ελεύθερη τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης όταν είναι τελείως τραβηγμένο. Αυτό μπορεί να κάνει ζημιά στο μηχάνημα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν ο κινητήρας λειτουργεί, η εξάτμιση περιέχει χημικά όπως άκαυτους υδρογονάνθρακες και μονοξείδιο του άνθρακα. Είναι γνωστό ότι το περιεχόμενο των αναθυμιάσεων της εξάτμισης προκαλεί αναπνευστικά προβλήματα, καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλεσ θλάβεσ αναπαραγώγησ.

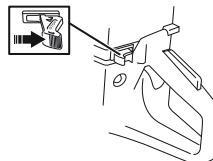
Το μονοξείδιο του άνθρακα είναι άχρωμο και άγευστο και υπάρχει πάντα στις αναθυμιάσεις της εξάτμισης. Η αρχή της δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα διακρίνεται από ελαφρά ζάλη, την οποία το θύμα μπορεί να συνειδητοποιεί ή όχι. Ένα άτομο μπορεί να καταρρεύσει και να λιποθυμήσει χωρίς κάποια προειδοποίηση, εάν η συγκέντρωση του μονοξειδίου του άνθρακα είναι αρκετά υψηλή. Εφόσον το μονοξείδιο του άνθρακα είναι άχρωμο και άοσμο, δεν είναι δυνατός ο εντοπισμός του. Κάθε φορά που υπάρχουν οσμές από την εξάτμιση, υπάρχει μονοξείδιο του άνθρακα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ θενζινοκίνητο δισκοπρίονο σε εσωτερικό χώρο ή σε τάφρους θάθουσ άνω του 1 μέτρου (3 ποδιών) ή σε άλλουσ χώρουσ με ανεπαρκή εξαερισμό. Πρέπει να διασφαλίζετε ότι υπάρχει σωστός εξαερισμός κατά την εργασία σε τάφρουσ ή άλλουσ περιορισμένουσ χώρουσ.

## Σταμάτημα



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η λεπίδα κοπής εξακολουθεί να περιστρέφεται ως και ένα λεπτό μετά την παύση του κινητήρα. (Κίνηση εξ αδρανείας της λεπίδας.) Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα κοπής μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα μέχρι να σταματήσει εντελώς. Ε απροσεξία μπορεί να οδεγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- Σταματήστε τον κινητήρα, μετακινώντας το διακόπτη διακοπής (STOP) προς τα δεξιά.



# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Γενικά



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο χρήστης επιτρέπεται να κάνει μόνο όσες εργασίες επισκευής και συντήρησης περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Περαιτέρω εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών.

Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, και ο διακόπτης διακοπής να θρίσκεται στη θέση STOP.

Φοράτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα με τίτλο "Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας".

Η διάρκεια ζωής της μηχανής μπορεί να μειωθεί ενώ και ο κίνδυνος για ατυχήματα είναι μεγαλύτερος στην περίπτωση που δεν πραγματοποιείται η σωστή συντήρηση της μηχανής καθώς και εάν η επισκευή δε γίνεται με επαγγελματικό τρόπο. Εάν θέλετε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο συνεργείο.

- Θα πρέπει να απευθύνεστε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna για τον τακτικό έλεγχο του μηχανήματος και για την εκτέλεση των βασικών ρυθμίσεων και επισκευών.

## Πρόγραμμα συντήρησης

Στο πρόγραμμα συντήρησης μπορείτε να δείτε ποια τμήματα του μηχανήματός σας απαιτούν συντήρησης, και σε ποια διαστήματα θα πρέπει να εφαρμόζονται οι εργασίες συντήρησης. Τα διαστήματα υπολογίζονται βάσει της ημερήσιας χρήσης του μηχανήματος, και ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη συχνότητα και το βαθμό χρήσης.

Καθημερινή φροντίδα	Εβδομαδιαία φροντίδα	Μηνιαία φροντίδα
<b>Καθαρισμός</b>	<b>Καθαρισμός</b>	<b>Καθαρισμός</b>
Εξωτερικός καθαρισμός		Μπουζί
Εισαγωγή αέρα ψύξης		Ρεζερβουάρ καυσίμου
<b>Έλεγχος λειτουργίας</b>	<b>Έλεγχος λειτουργίας</b>	<b>Έλεγχος λειτουργίας</b>
Γενικός έλεγχος	Σύστεμα απόσβεσης κραδασμών*	Σύστημα καυσίμου
Ασφάλεια γκαζιού*	Σιγαστήρας*	Φίλτρο αέρα
Διακόπτες Στοπ*	Ιμάντας μετάδοσης κίνησης	Κιβώτιο μετάδοσης κίνησης, συμπλέκτης
Προφυλακτήρας δίσκου κοπής*	Κάρμπυρατέρ	
Κοπτικός δίσκος**	Μηχανισμός εκκίνησης	

\*Συμβουλευθείτε τις οδηγίες που παρατίθενται στην ενότητα "Εξοπλισμός ασφαλείας του μηχανήματος".

\*\* Συμβουλευθείτε τις οδηγίες που παρατίθενται στην ενότητα "Λεπίδες κοπής" και "Συναρμολόγηση και ρυθμίσεις".

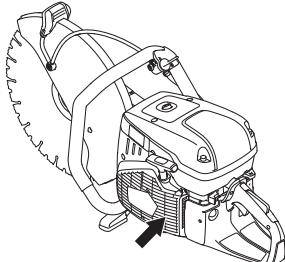
## Καθαρισμός

### Εξωτερικός καθαρισμός

- Καθαρίζετε το μηχάνημα καθημερινά πλένοντάς το με καθαρό νερό μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας.

### Εισαγωγή αέρα ψύξης

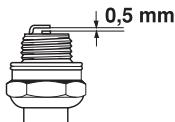
- Καθαρίστε την εισαγωγή αέρα ψύξης όποτε χρειάζεται.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Μία βρώμικη ή φραγμένη εισαγωγή αέρα οδηγεί σε υπερθέρμανση του μηχανήματος, κάτι που προκαλεί βλάβες στο έμβολο και τον κύλινδρο.

### Μπουζί

- Αν επόδοσης του μεχανήματος είναι χαμελή, αν υπάρχει δυσκολία στεν εκκίνησης ή το ρελαντί δεν είναι σταθερό: να ελέγχετε πάντοτε πρώτα το μπουζί πριν προχωρήσετε σε άλλες ενέργειες.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του μπουζί και το καλώδιο ανάφλεξης δεν έχουν ζεμές για να αποφύγετε το κίνδυνο ελεκτροπλεξίας.
- Αν το μπουζί είναι μαυρισμένο, καθαρίστε το και ελέγχετε ταυτόχρονα ότι το δάκενο του ελεκτροδίου είναι 0,5 mm. Αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντοτε τον τύπο μπουζιού που συστήνεται! Λάθος τύπος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έμβολο/κύλινδρο.

Αυτοί οι παράγοντες δημιουργούν στρώματα ακαθαρσιών στα ηλεκτρόδια, που προκαλούν ανωμαλίες λειτουργίας γενικά και δυσκολίες στην εκκίνηση.

- Λανθασμένο μίγμα καυσίμου (υπερβολική ποσότητα ή ακατάλληλος τύπος λαδιού).
- Βρώμικο φίλτρο αέρα.

## Έλεγχος λειτουργίας

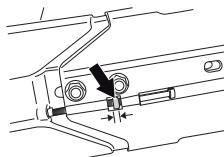
### Γενικός έλεγχος

- Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια είναι σφριγμένα.

### Ιμάντας μετάδοσης κίνησης

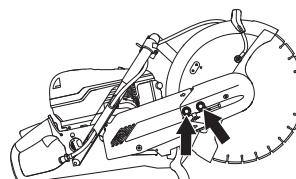
#### Ελέγχετε το τέντωμα του ιμάντα μετάδοσες κίνησης

- Για το σωστό καθορισμό της τάσης του ιμάντα μετάδοσης κίνησης, το τετράγωνο παξιμάδι θα πρέπει να τοποθετείται απέναντι από το σημάδι στο κάλυμμα του ιμάντα.

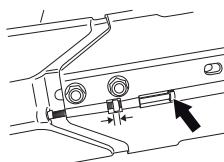


#### Τέντωμα ιμάντα μετάδοσης κίνησης

- Αν ο ιμάντας είναι καινούριος, θα πρέπει να τεντωθεί ξανά μετά από ένα ή δύο ανεφοδιασμούς με καύσιμο.
- Καθώς το μηχάνημα είναι εφοδιασμένο με μια πέδηση τριβής, ακούγεται ένας ήχος προστριβής από το θάλαμο συμπλέκτη όταν η λάμα περιστρέφεται με το χέρι. Αυτό είναι κάτι εντελώς φυσιολογικό. Αν έχετε απορίες επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Husqvarna.
- Ο ιμάντας μετάδοσες κίνησης είναι καλλιμένος και καλά προστατευόμενος από οκόνες και βρωμές.
- Όταν θα γίνει τέντωμα του ιμάντα μετάδοσης κίνησης, ξεβιδώνονται τα μπουλόνια που συγκρατούν το βραχίονα κοπής.



- Βιδώστε μετά το ρυθμιστικό κοχλία ώστε το τετράγωνο μπουλόνι να βρεθεί στη μέση του διακριτικού σημείου στο κάλυμμα. Τότε ο ιμάντας αποκτά αυτόματα το σωστό τέντωμα.



- Σφίξτε τα δύο μπουλόνια που συγκρατούν τον βραχίονα κοπής με το σύνθετο κλειδί.

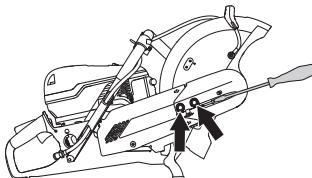
# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Αντικατάσταση ιμάντα μετάδοσης κίνησης

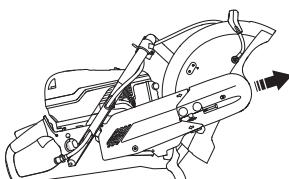


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην ξεκινάτε το μηχάνημα αν είναι αποσυναρμολογημένα ο στρόφαλος και ο συμπλέκτης για συντήρηση. Μην θάξετε σε λειτουργία τον κινητήρα χωρίς να είναι συναρμολογημένα ο θραύσιος κοπής και η μονάδα κοπής. Διαφορετικά μπορεί να αποκληθεί ο συμπλέκτης και να προκαλέσει τραυματισμό.

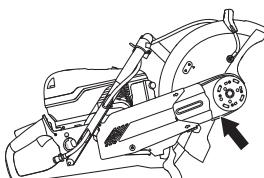
- Ξεσφίξτε πρώτα τα δύο μπουλόνια και μετά τον ρυθμιστικό κοχλία ώστε να χαλαρώσει το τέντωμα του ιμάντα.



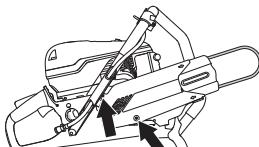
- Ξεβιδώστε και βγάλτε μετά τα μπουλόνια και αποσυναρμολογήστε το προστατευτικό του ιμάντα.



- Αποσυνδέστε τον ιμάντα από τον στρόφαλο.



- Ο θραύσιος κοπής είναι τώρα λυμένος και μπορεί να αφαιρεθεί από τον κινητήρα. Αφαιρέστε τώρα το πίσω κάλυμμα του ιμάντα ξεσφίγγοντας τις δύο βίδες που το συγκρατούν.



- Αλλάξτε ιμάντα.
- Η συναρμολόγηση γίνεται κατά την αντίστροφη σειρά από την αποσυναρμολόγηση.

## Καρμπιρατέρ

Το καρμπιρατέρ είναι εφοδιασμένο με σταθερά επιστόμια, ώστε το μηχάνημα να τροφοδοτείται πάντοτε από το σωστό μίγμα καυσίμου και αέρα. Αν ο κινητήρας δεν έχει ισχύ ή ανεβάζει στροφές πολύ αργά, κάντε το εξής:

- Ελέγχτε το φίλτρο αέρος και αλλάξτε το εάν χρειάζεται. Αν αυτό δεν βοηθάει, ελάτε σε επαφή με ένα επίσημο συνεργείο επισκευής.

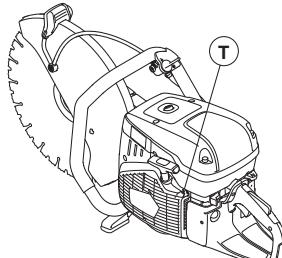
## Ρύθμιση ταχύτητας ρελαντί



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο/το συνεργείο του σέρβις, αν δεν μπορείτε να ρυθμίσετε σωστά το ρελαντί, ώστε να σταματάει το κίνητρο των λεπίδων. Μη χρησιμοποιήστε το μηχάνημα αν δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ή δεν έχει γίνει αναγκαία επισκευή.

Εκκινήστε τον κινητήρα και ελέγχτε τις ρύθμισες του ρελαντί. Κατά τις σωστή ρύθμιση του καρμπιρατέρ θα πρέπει ο δίσκος κοπής να παραμένει ακίνετος στο ρελαντί.

- Ρυθμίστε το ρελαντί με τη βίδα T. Αν απαιτείται ρύθμιση, στρίψτε τη βίδα του ρελαντί δεξιόστροφα μέχρι να αρχίσει να περιστρέφεται ο δίσκος κοπής. Στρίψτε κατόπιν τη βίδα αριστερόστροφα μέχρι ότου σταματήσει να περιστρέφεται ο δίσκος.



Συνιστ. στροφές ρελαντί: 2700 σ.α.λ.

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Μηχανισμός εκκίνησης

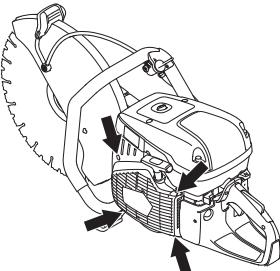


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το ελατήριο επαναφοράς είναι μαζεμένο στη θήκη του μηχανισμού εκκίνησης και αν κανείς είναι απρόσεχτος στις κινήσεις του μπορεί να πεταχτεί και να προκαλέσει σοβαρά τραύματα.

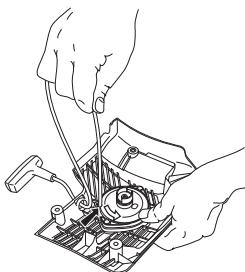
Κατά την αλλαγή ελατήριου ή σκοινιού εκκίνησης να προσέχετε πολύ. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.

### Αλλαγή σπασμένου ή φθαρμένου σκοινιού

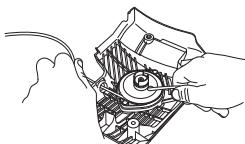
- Ξεβιδώστε το μηχανισμό εκκίνησης και βγάλτε τον απ' τη θέση που στηρίζεται στο περίβλημα του στρόφαλου.



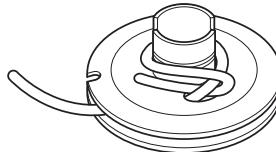
- Τραβήξτε έξω το σχοινί περίπου 30 εκ. και ανασηκώστε το από τη κοιλότητα στην περιφέρεια της τροχαλίας. Το σχοινί είναι ολόκληρο: Αφήστε το τάνυσμα του ελατηρίου αφήνοντας την τροχαλία να περιστραφεί αργά προς τα πίσω.



- Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα του παλιού σχοινιού εκκίνησης και ελέγχετε ότι το ελατήριο εκκίνησης λειτουργεί. Περάστε το νέο σχοινί εκκίνησης μέσα από την οπή του θαλάμου μηχανισμού εκκίνησης και μέσα στη τροχαλία.

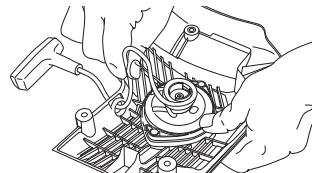


- Ασφαλίστε το σχοινί εκκίνησης γύρω από το κέντρο της τροχαλίας όπως φαίνεται στην εικόνα. Σφίξτε δυνατά το κόμπο και αφήστε δύο το δυνατό πιο λίγη ελεύθερη άκρη. Προσδέστε το άκρο του σχοινιού εκκίνησης στη χειρολαβή εκκίνησης.



### Τέντωμα ελατήριου

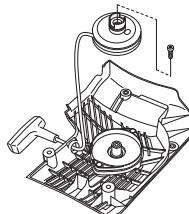
- Περάστε το σχοινί μέσα από την εγκοπή στην περιφέρεια του τροχού και τυλίξτε το σχοινί 3 φορές δεξιόστροφα γύρω από το κέντρο της τροχαλίας.



- Τραβήξτε μετά τη χειρολαβή εκκίνησης οπότε τεντώνεται το ελατήριο. Επαναλάβετε τη διαδικασία άλλη μια φορά αλλά τώρα με τέσσερις στροφές.
- Σημειώστε ότι τη χειρολαβή εκκίνησης τραβιέται στη σωστή της θέση μετά το τέντωμα του ελατηρίου.
- Ελέγχετε ότι το ελατήριο δεν φτάνει μέχρι το τέλος του τραβώντας το σχοινί εκκίνησης εντελώς προς τα έων. Φρενάρετε τη τροχαλία με τον αντίχειρα και ελέγχετε ότι μπορείτε να στρίψετε το τροχό τουλάχιστον μισή στροφή.

### Αλλαγή σπασμένου ελατήριου

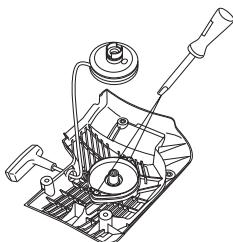
- Λύστε τη βίδα στο κέντρο της τροχαλίας και βγάλτε έξω το τροχό.



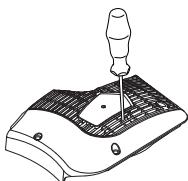
- Έχετε υπόψη ότι το επανατατικό ελατήριο είναι τεντωμένο μέσα στο θάλαμο του μηχανισμού εκκίνησης.

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε τα μπουλόνια που συγκρατούν το πλαίσιο του ελατηρίου.



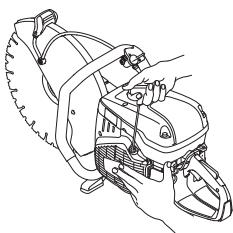
- Βγάλτε το επανατατικό ελατήριο γυρνώντας το μηχανισμό εκκίνησης και λύνοντας τα άγκιστρα με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού. Τα άγκιστρα συγκρατούν το πακέτο του επανατατικού ελατηρίου στο μηχανισμό εκκίνησης.



- Λαδώστε το ελατήριο με λεπτό λάδι. Συναρμολογήστε την τροχαλία και τεντώστε το ελατήριο.

## Συναρμολόγηση μηχανισμού εκκίνησης

- Επανασυναρμολογήστε τον μηχανισμό εκκίνησης, αφού πρώτα τραβήξετε το σκοινί και κατόπιν τοποθετήστε τη θήκη στο περίβλημα του στρόφαλου. Αφήστε κατόπιν το σκοινί να επιστρέψει σιγά σιγά, ώστε τα δόντια να πιάσουν στην τροχαλία του σκοινιού.



- Σφρίξτε τις βίδες.

## Σύστημα καυσίμου

### Γενικά

- Ελέγχετε ότι το καπάκι του δοχείου καυσίμου και η φλάντζα του δεν έχουν υποστεί φθορές.
- Ελέγχετε το σωλήνωμα καυσίμου. Αλλάξτε το αν είναι ψθαρμένο.

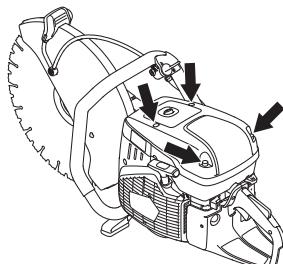
### Φίλτρο καυσίμου

- Το φίλτρο καυσίμου είναι τοποθετημένο στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να προστατεύεται κατά τον ανεφοδιασμό από ρύπους. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο δυσλειτουργίας που προκαλείται από την έμφραξη του φίλτρου καυσίμου που βρίσκεται μέσα στο ρεζερβουάρ.
- Το φίλτρο καυσίμου δεν καθαρίζεται αλλά πρέπει να αντικαθίσταται με καινούργιο όταν φράξει. **Αλλαγή φίλτρου πρέπει να γίνεται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.**

### Φίλτρο αέρα

Το φίλτρο αέρα θα πρέπει να ελέγχεται μόνο εάν η ισχύς του κινητήρα μειωθεί.

- Ξεψυφίξτε τις βίδες. Αφαιρέστε το καπάκι του ψήλτρου αέρος.

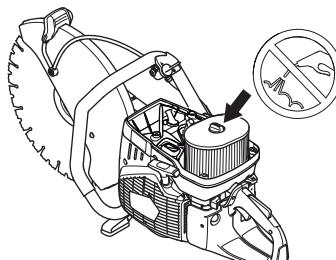


- Ελέγξτε το φίλτρο αέρος και αλλάξτε το εάν χρειάζεται.

### Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Το φίλτρο αέρα δεν θα πρέπει να καθαρίζεται ή να στεγνοκαθαρίζεται με συμπιεσμένο αέρα. Κάτι τέτοιο θα βλάψει το φίλτρο.

- Αφαιρέστε τε βίδα.



- Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.

### Κιβώτιο μετάδοσης κίνησης, συμπλέκτης

- Ελέγχετε το κέντρο σύμπλεξης, το ταμπούρο του συμπλέκτη και το ελατήριο σύμπλεξης για τυχόν φθορές.

# ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

## Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία	K970 II, K970 II Rescue	
<b>Κινητήρας</b>		
Κυβισμός κυλίνδρου, cm <sup>3</sup> /cu.in	93,6/5,7	
Διάμητρος κυλίνδρου, mm/ ντση	56/2,2	
Διαδρομή, mm/ίντσες	38/1,5	
Στροφές ρελαντί, σ.α.λ.	2700	
Τέρμα ανοιχτό γκάζι - χωρίς φορτίο, σ.α.λ.	9300 (+/- 150)	
σχύς, kW/hp σε σ.α.λ.	4,8/6,5 @ 9000	
<b>Σύστημα ανάφλεξης</b>		
Κατασκευαστής/τύπος συστήματος ανάφλεξης	SEM	
Τύπος συστήματος ανάφλεξης	CD	
Μπουζί	Champion RCJ 6Y/NGK BPMR 7A	
Διάκτυο ηληκτροδίων, mm/ ντση	0,5/0,02	
<b>Σύστημα καυσίμου και λίπανσης</b>		
Κατασκευαστής καρμπιρατέρ	Walbro	
Τύπος καρμπιρατέρ	RWJ-7	
Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου, lt/US fl.Oz	1/33,8	
<b>Υδρόψυξη</b>		
Συνιστώμηνη πίεση νηρού, bar/PSI	0,5-10/7-150	
<b>Βάρος</b>	14" (350 mm)	16" (400 mm)
Πριόνι χωρίς καύσιμο και δίσκο κοπής, kg/lb	10,9/24,0	11,9/26,2
<b>Εκπομπές θορύβου (βλ.σεμ. 1)</b>		
Μετρημένη ηχητική στάθμη σε dB(A)	114	114
Εγγυημένη ηχητική στάθμη L <sub>WA</sub> dB(A)	115	115
<b>Στάθμες θορύβου (βλ. σεμ. 2)</b>		
Ισοδύναμη ηχητική πίεση στο αυτί του χειριστή, dB(A)	104	104
<b>Αντίστοιχης στάθμης κραδασμών, a<sub>hveq</sub> (βλ. σημήωση 3)</b>		
Μπροστινή χειρολαβή, m/s <sup>2</sup>	3,9	3,4
Πίσω χειρολαβή, m/s <sup>2</sup>	4,2	4,8

Σημείωση 1: Εκπομπή θορύβου προς το περιβάλλον μετρήθεκε ως ισχύς ήχου (L<sub>WA</sub>) σύμφωνα με την Οδεγία EK 2000/14/EK. Ε διαφορά μεταξύ τες εγγυεμένες και τες μετρεμένες εχετικής ισχύος είναι ότι ε εγγυεμένες εχετική ισχύς περιλαμβάνει επίσεις τε διασπορά στο αποτέλεσμα τες μέτρεσες και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών μεχανεμάτων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδεγία 2000/14/EK.

Σημείωση 2: Ε αντίστοιχε στάθμες πίεσες θορύβου, σύμψωνα με το EN ISO 19432, υπολογίζεται ως το χρονικά υπολογισμένο σύνολο ενέργειας για τις διαφορετικές στάθμες πίεσες θορύβου υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την αντίστοιχη στάθμη πίεσης θορύβου για το μηχάνημα έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1 dB (A).

Σημείωση 3: Ε αντίστοιχε στάθμες κραδασμών, σύμψωνα με το EN ISO 19432, υπολογίζεται ως το χρονικά υπολογισμένο σύνολο ενέργειας για τις στάθμες κραδασμών υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τεν αντίστοιχη στάθμη κραδασμών έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) τες τάξες του 1 m/s<sup>2</sup>.

## Εξοπλισμός κοπής

Κοπτικός δίσκος	Μέγιστο βάθος κοπής, mm/inch	Μέγιστη ταχύτητα πηριφέριας, m/s / ft/min	Μέγ. ταχύτητα άξονα τροχού, σ.α.λ.	Μέγ. πάχος ληπίδας, mm/inch
14" (350 mm)	125/5	90/18000	4700	5/0,2
16" (400 mm)	145/6	100/19600	4700	5/0,2

# ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

## ΕΚ-Βεβαίωση συμφωνίας

### (Ισχύει μόνο στην Ευρώπη)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, τηλ: +46-36-146500, δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το διοκτητικό **Husqvarna K970 II, K970 II Rescue**, με αριθμούς σειράς έτους κατασκευής το 2014 και μετέτειτα (το έτος αναγράφεται ρητά στην πινακίδα στοιχείων μηχανήματος, μαζί με τον αριθμό σειράς), πληροί τις απαιτήσεις της ΚΟΝΟΤΚΗΣ ΟΔΗΓΑΣ:

- μη ημερομηνία 17 Μαΐου 2006 "σχετικά μη τα μηχανήματα" **2006/42/EK**.
- της 15ης Δεκεμβρίου 2004 "σχετικά με ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα" **2004/108/EK**.
- της 8ης Μαΐου 2000 "σχετικά με εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον" **2000/14/EK**. Αξιολόγηση συμφωνίας πραγματοποιηθείσα σύμφωνα με το Παράρτημα V.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβων, δείτε το κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Εφαρμόστηκαν τα εξής πρότυπα: **EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 19432:2012**.

Οργανο που δηλώθηκε: 0404, E SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Σουηδία, έχηη τηλέσηη η ηθολοντική ξέταση τύπου, σύμφωνα μη την Οδηγία προί Μηχανημάτων (2006/42/ΕC), ηκ μέρους της Husqvarna AB. Το Πιστοποιητικό έχει τον αριθμό: SEC/10/2286.

Ηπίσης η εταιρία SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Σουηδία, βεβαιώνει τη συμφωνία με το παράρτημα V της Οδηγίας του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 2000 "σχετικά με εκπομπή θορύβων στο περιβάλλον" 2000/14/EK. Το Πιστοποιητικό έχει τον αριθμό: 01/169/032 - K970 II, K970 II Rescue

Göteborg 13 Iανουαρίου 2014



Helena Grubb

Αντιπρόεδρος, Κατασκευαστικός εξοπλισμός Husqvarna AB

(Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση.)







**Αρχικές οδεγίες**

**1156524-71**



**2014-08-13 rev3**